



主曆2019年11月24日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

## 教宗與窮人同在 體悟耶穌的慈悲與憐憫

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網及外電報導】羅馬的傾盆大雨和狂風並沒有阻止教宗方濟各的慈悲與憐憫，11月15日下午，教宗出其不意地探訪了設置在聖伯多祿廣場上的臨時醫療站，感謝醫務人員的服務，問候群眾；並為「接納無家可歸者中心」主持了啟用禮，參觀接待中心，這是為羅馬城貧困者另一個安全而有尊嚴的安身之處。教宗隨後在中心的一個大廳會見首批受款待者（見右圖），他熱情擁抱他們，聆聽他們的故事，並收到了一幅畫，教宗環視四周的環境，表示「美能治癒一切」。

11月17日，教宗與窮人在梵蒂岡保祿六世大廳共進午餐；提醒眾人，「窮人是教會的寶藏、天主鍾愛的對象和天國的守門人」；倘若窮人在我們心中占有一席之地，與窮人同在、為窮人服務，我們在其中就能學會耶穌的感受。

教宗方濟各在保祿六世大廳與1500名窮人、難民、無家可歸者、羅姆人家庭、病患和殘疾人共進午餐時，保祿六世大廳變成了一個大型餐廳，與教宗共餐者深感賓至如歸，受到保



護和被愛；教宗於餐後降福了他們，並再次強調，我們要牢記，在我們生活的周遭總是有更需要援助的人。

教宗方濟各11月17日主日在聖伯多祿大殿主持彌撒，將第3屆世界窮人日推向高峰；當天的福音記載，耶穌預示了聖城的毀滅（參閱路21:5-19）；教宗警惕眾人當心兩種誘惑：一是倉促匆忙，二是自我中心。教宗首先解釋道：「對耶穌來說，不可跟隨那些嚷嚷著『時期近了』的人。換言之，不可跟隨那些散播警訊，

助長對他人、對未來的恐懼的人，因為恐懼會使心靈和理智癱瘓。這種倉促匆忙並不來自天主。當喧鬧俗務吸引我們的眼光時，我們就不再騰出時間給天主和鄰近的弟兄姊妹。對此，天主賜給我們一劑解藥，即——堅忍。」

第二種誘惑是自我中心、基督徒並非「自我」的追隨者，不可任性妄為，卻要聽從愛的呼喚。我們需要講耶穌的語言、愛的語言。成天把「我」掛在嘴邊的人，說不了耶穌的語言。相反地，天主的語言激發「不虛偽的愛」（參閱羅12:9），也就是「不求回報的付出，不求賞報的服務」。

教宗總結，窮人之所以是天主眼中的珍寶，就是因為他們不以自我為尊。窮人往往需要他人的支持，而且窮人提醒我們，活出福音的方法是向天主乞求。

為此，教宗籲請眾人聆聽窮人求救的呼聲，視之為召叫我們走出自我的呼喚，以天主愛的目光接納他們。尋求愛的窮人，將我們直接帶到天主那裡，窮人有助於我們進入天國。

## 教宗期勉平信徒走出自我陪伴他人

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網及外電報導】聖座平信徒、家庭和生命部於11月13日至16日舉行首屆全體大會，主題為「平信徒在世界上的身分與使命」。教宗方濟各也警惕「總是想把平信徒祝聖為聖職人員」的誘惑，並期許促進女性在教會中的角色。在全體大會結束之際，教宗方濟各接見了與會者，包括來自台灣的聖座平信徒、家庭和生命部顧問葉佳艷女士，她在會中談及在亞洲華人家庭傳統價值與基督信仰價值觀的契合。

「以慈母教會的心腸去感受一切，以弟兄姊妹的目光去看待他人」，是教宗勉勵與會者的兩個圖像。教宗鼓勵與會者們「走出自我」，擁有普世教會的視野。教宗解釋道，由於教會是「普世、博愛的」，因此「以教會的心腸去感受」意味著「以普世大公的觀點看待教會和世界的一切」，並「超越個人的專業領域」。第2個圖像是「以弟兄姊妹的目光去看待他人」。關於這點，教宗對聖座該部會成員說：「你們蒙召『以信仰內弟兄姊妹』的身分去思考和行動，牢記信德始終源自於個人與永生天主的相

遇，並從教會聖事中得到滋養。因此，當務之急是要教導信仰內的弟兄姊妹善度祈禱生活，每天與天主親密交談，由平信徒去陪伴其他平信徒度靈修生活。

最後，教宗談起「總是想把平信徒祝聖為聖職人員」的危險。教宗囑咐主教們「讓執事遠離祭台，派他們去服務」。至於女性在教會裡的角色，教宗指出，女性擔任領導職務不僅出於職能層面的考量，更是因為女性具備慈母教會的形象。

來自台灣的聖座平信徒、家庭和生命部顧問葉佳艷女士（見上圖），在會上分享了華人家庭傳統價值與基督信仰價值觀的契合，例如：珍惜生命、敬重長者、重視家庭等。然而，這些共同價值觀在華人界也受到世俗化的侵蝕，迫切需要牧養危機中的家庭。

葉女士談到在華人界裡值得努力的3個方向：首先，神學教育的普及對於平信徒的培育具有關鍵性的影響，也能降低某些平信徒運動



偏離教會傳統與訓導的風險，更能分辨牧靈福傳的時代訊號，讓神學教育者也走出純粹知識與學術的象牙塔。其次是使徒團體的成立與支持：透過聖座平信徒、家庭和生命部即將上線的資源分享平台，學習並交流

世界各國的培育計畫及成果，不再畫地自限。第3個方向是強化華人教會與聖座及普世教會的更多共融，葉女士期盼能在世界家庭大會看到成果。

身為女性與會者，葉女士說，女性的聲音與貢獻，在這次的大會中，很明顯地被聽見、被看見、也被肯定。女性能夠帶給教會的正面影響，絕不是透過與男性競爭來證明她們的能力，而是回到聖教宗若望保祿二世的身體神學中所明示的：男性與女性既有創造以來的差異，也必然具有互補與合作的空間，在華人教會與華人社會中，女性可以參與和貢獻的空間非常大。



## 人工智慧的現在和未來

在當今社會，人工智慧或人工智能（Artificial Intelligence 簡稱AI），已是每個人朗朗上口的科技新貴，無論是那個領域，幾乎都把人工智慧當成發展的工具和目標。人工智慧的定義也可以廣至現代所用的手機、機器人、遠距通訊、生命監測等等，這些已經逐步取代了以往傳統的、人工的各種技術，它造成了什麼改變呢？

馬上可以想到的是人力的精省，效率的提升；其次是便捷的傳遞，廣泛的運用；而最讓現代人享福的是由於它以大數據的分析，可以得到更高的精準率，甚至超出人類個人的腦力智慧，設計出各種為人服務的聰明裝置（smart device），如果一個公司有許多聰明的裝置，那就成了聰明的公司（smart company），如果一個校園有了各種人工智慧的教學、研究和服務，那可以稱為聰明的校園（smart campus），如果一個醫院運用人工智

慧讓病人看病、繳費、住院、居家追蹤都非常方便，那就是聰明的醫院（smart hospital），所以現在每個公司、校園、醫院都在發展人工智慧，在不久的未來，會使他們愈來愈聰明，我們於是生活在聰明的世界（smart world）。

在聰明的世界裡人會不會更聰明？這是個值得反思的問題，人們應該在人工智慧的世界裡有更多創意和推廣，而不是怠惰了生活和遲滯了思考。人們不應該一味相信人工智慧的精確而忽略到人類自主的判斷，這也是人工智慧不能完全取代人類智慧的原因之一。

我們以目前應用漸廣的精準醫學（precision medicine）為例，將來的診療會取決於包括基因檢測的所有個人化數據（personalized data），然而，個人性的差異仍然需要醫師的經驗和處置，否則會有更多的失誤和浪費，這也說明，天主造的人和人造的智慧保持一定

的距離。

人工智慧未來使世界更聰明，但同時也可能使人際關係更疏遠，在傳統的世界裏，人在生活中必須以頻繁的互助或互動來過每一天，人工智慧無所不能，不僅使一個人能獨力完成原本團隊的工作，更包辦了一個人生活中的食衣住行育樂，減少了人與人間親密關係，也淡化了倫理與愛情，這是我們不能不早做預防的，未來在運用和設計人工智慧時能有人性化的思考。

有個寓言是這樣說的，一個科學家會以幹細胞造人，他想和天主比賽，看誰造得好、造得快，天主說：「你先開始吧！」科學家就拿起幹細胞和培養皿準備開始。天主說：「你不行拿我造的東西來做人，用你自己造的東西才公平。」

事實就是如此，我們以天主給我們的材料要造的「人工智慧」將是天主的肖像，應該充滿愛和倫理的聰明世界！



## 敬拜讚美和感恩聖祭的歌曲

■文／蘇開儀（主教團禮儀委員會聖樂組負責人）

很湊巧地，在等待飛往溫州的行程中發現，今年是我「登陸」的10周年；10年前在中國北京各處走訪之餘，在教堂的聖物店發現了一本稱作《激情聖歌》的歌本，好奇地拿起來翻閱，內容收納的都是基督教敬拜讚美的歌曲，也包括了中國大陸小敏的〈迦南詩歌〉等歌曲，這些歌曲因為簡單好聽，或熱情或是中國小調，且容易學，很快就衝擊了天主教和基督新教的傳統聖歌，讓擁有長遠歷史的基督宗教教會一時無法反應，呈現無奈、無助和只好順勢迎合的趨勢，口說：「不然教會無法吸引年輕人……」

現在10年已過去，雖然敬拜讚美和神恩運動持續在教會中活動和發展，但是在長久的激情過後，沉澱下來最真實和永遠不會消逝的仍舊是代表教友生活的高峰與泉源的「感恩聖祭」！這也是天主教教會最神聖崇高和天人共慶的筵席。

敬拜讚美和彌撒歌曲的差別何在？幾乎是我常被詢問的問題，或是被指定講解的專題題目，因為了解禮儀的人知道禮儀中的歌曲和敬拜讚美的歌曲是不同的，但是又講不出所以然。其實，如果真的了解禮儀的內涵和教

會的生活，真的不難辨別二者的不同，以下提出幾點供大家參考：

### 一、內容和形式：

敬拜讚美是原意是歌唱讚美，在基督新教派中作為禮拜開始的準備，之後是一篇經文（牧師自己選定當日主題），緊跟著，牧師講道約1至1個半小時後，在熱鬧的音樂中可以承認自己的過錯，接下來有代禱和教務報告，最後再以敬拜讚美歌唱結束。

會所可以沒有十字架，但是一定要有很好的音樂音響設備，牧師可以自己決定禮拜的內容和程序，所以牧師和音樂團隊必須溝通協調和合作。

反觀天主教的禮儀，有全球共同的内容和形式，從司鐸的遊行進堂後來自基督的問候、懺悔、聆聽生活聖言和教導、領受與基督奧體內共融的耶穌體血，至最後結束的派遣，歌曲和音樂配合（輔佐）著禮儀的內容和功能進行，神聖的音樂提升聖禮的隆重性，很難切割和分離，呈現出禮儀不但神聖又是非常豐富！

### 二、教會生活：

由於基督新教的牧師可以自行決定每次禮拜的內容，所以，他們沒有明顯禮儀年的基督徒生活，更沒有天主教慶祝或是紀念聖母和聖人

們的日子和主題。因此，敬拜讚美的主題是千篇一律，而成為流行却快速被淘汰的歌曲。

### 三、教會文獻的指示：

1967年禮儀聖部訓令〈聖禮中的音樂〉中提到：「所謂聖樂，乃具有形式的神聖與美善，為舉行敬禮天主的儀式而作的。」（第4號a.）因此，凡不是為天主教禮儀而創作的聖歌，均不適合取代禮儀中的歌曲。1963年梵二大公會議文獻《禮儀憲章》第6章〈論聖樂〉也提到「充滿基督精神的音樂家，應深知自己負有研究聖樂並增加其寶藏的任務。……用作聖歌的詞句，必須符合教會的道理，而且最好由聖經及禮儀資料中取材。」

（第121號）所以，教會審慎編寫和審核禮儀中使用的歌詞和歌曲，為藉由歌詞和歌曲帶領信友學習和更深入教會的生活。

以上3點是敬拜讚美和感恩聖祭歌曲二者之間顯而易見的差別，提供給大家參考。敬拜讚美可以是信友日常生活中的歌唱祈禱，感恩聖祭卻是信友汲取身心靈養分和獻上感恩的神聖祭禮；在此同時，也期盼教會在禮儀的教導和訓練中除了傳達禮儀的知識，也要加強信友靈修的培養，這樣才能促進信友在禮儀中融入神聖祈禱的氛圍和莊嚴隆重的慶祝中。阿們！



響應第3屆世界窮人日1 愛德活動

文／曾婉玲 圖／潘志鵬

## 高雄教區明愛會祈福共融愛的饗宴

響應第3屆世界窮人日由高雄教區明愛會主辦的祈福共融餐會——「愛的饗宴」，於11月17日傍晚在小港聖若瑟堂溫馨舉行，席開26桌。繼去年首次在玫瑰聖母聖殿試辦，備受肯定後，今年增添信心，再次藉「愛的饗宴」將天主的愛分享給需要關懷的弟兄姊妹。

晚上6時不到，大家長劉振忠總主教、第二鐸區鐸長吳孟哲神父、高雄教區明愛會神師錢盛義神父、單忠水會長、高雄教區傳協會杜國珠主席和志工團隊，列隊歡迎陸續進場的貴賓，只要是高屏地區通過明愛會急難救助的關懷戶，不論是教友或非教友都是被邀請的對象，鄰近二鐸的孤苦獨居者、弱勢家庭者也被邀請。

以「到普天下去傳揚基督的愛」為宗旨的明愛會，1897年在德國成立，1968年傳至台灣，51年來「台灣明愛會」善行已被社會局與各大醫院社工肯定，常主動轉介個案給明愛會，幫助過無數需要被關懷者度過難關。去年募得143萬善款，通過「明愛會急難救助」64個個案，今年募得145萬，截至10月底已經通過54個需要救助的個案。

餐會開始，劉總主教致歡迎詞，謙卑地說：「教會的好朋友們！感謝大家不嫌棄參加餐會……」讓與會者深感溫暖。受邀參加「愛的饗宴」案1：低收、租屋、男主人洗腎無業，太太打零工，孩子國中。案2：先生過世頓失依靠，讀大學與高中的兩個女兒，為了經濟放棄學業。案3：火災燒毀安居的家，奪走媳婦與孫子，失去親人又失去家園。案4：6月底一場火災一家三口全燒燙傷，無法工作，至今仍在復健，身心靈嚴重受創。案5：本身是大腸癌，太太中風臥床，又無錢請看護，是病人照顧病人的弱勢家庭。案6：先生口腔癌，太太車禍，兒子入監服刑，媳婦棄家，還要照顧2至8歲的孫子女三人。此外，每個個案都是一個沉重的紀錄，需要大家的關懷與幫助。

「愛的饗宴」當然也不可缺少精彩表演，特別邀請到享譽教區的「閃亮亮」木箱鼓隊、小港勝利之後堂和來義原住民舞蹈團表演，桑亭亮神父還意外送驚喜獻唱3首，美聲繞梁，讓現場氣氛嗨到最高。最後是溫馨時間，劉總主教在餐會將結束前，發給每位來賓一份伴手禮

(全聯禮券)，由二鐸區五甲耶穌聖體堂傳協會林家瑜主席代表接受，林主席再分給各桌長，讓每桌貴賓在飽享美食後，全部都領到禮物，開心返家。

饗宴結束，驚見幾位來賓也幫忙整理餐後清潔，有位婦人靜靜收集每桌的面紙，因夫婿臥床近10年，面紙用量大；有人收集每桌未開的礦泉水，為省家用飲水；有位獨居老婦，行動緩慢地默默收集空保特瓶，準備換賣貼補家用……，珍惜物資的她們，偕同服務志工一起淨空會場，真好！

劉振忠總主教率領高雄教區明愛會一起分享愛



▲明愛餐會中，劉振忠總主教親切地問候來共餐的家庭成員。



響應第3屆世界窮人日2 訓導反省

## 窮人需要天主，需要愛

文／韋薇修女(天主教修會會長聯合會全人發展組執行秘書)

教宗方濟各今年發布的第3屆〈世界窮人日文告〉，繼續苦口婆心地號召大家從窮人的立場看天主的救恩和慈悲心，並揭示耶穌基督把窮人置於天國的中心，因此窮人是天國的中心，教會只有藉著窮人而明白自身是天主的子民，教會蒙召使得所有的人不覺得自己是陌生人、或是被排擠的人。

文告中所提到的窮人特別指出移民家庭、孤兒、失業青年、人口販運受害者、被剝削的人、街友等都是被人遺忘、在社會邊緣，他們甚至被政府、被人們想法隱藏的窮人。這些人在每個社會都存在，都是無能為力的人，但是天主施予正義，從不遺忘他們。教宗特別以今年去世的著名「方舟」團體的創辦人文立光先生作為我們陪伴窮人的榜樣，他畢生投入、貢獻於身心障礙者，提升他們的地位，建立共同生活的團體以接納身心障礙人及生活困頓的人，教宗稱文立光先生為窮人宗徒。

教宗提到窮人不是我們服務成果的數字和統計，因為窮人不只是需要食物等物質，更需要我們雙手將他們扶起，需要我們的心，使他們重新感受到人情的溫暖，也就是愛。

台灣天主教各堂區經常會接觸到各種形式的窮人，由於本堂神父和教友大多沒有受過社工培訓，堂區的資源很有限，或是教友認為那是政府的責任、是社會服務機構的責任，也有些教友對於窮人因為陌生而有防衛或不信任的

反應。我們藉著世界窮人日建議在堂區陪伴窮人、有效協助窮人的途徑供參考。

### 教友個人靈修

陪伴窮人是每人的責任，先從每人自身開始，經常做嚴謹的良心省察，檢視自己是否真實聆聽窮苦卑微的人？或是捐款和服務窮人只是追求自我滿足、成就自己的善功、被稱讚？這要求我們內心靜默聆聽窮人的呼號，以耶穌基督的心懷去注視、去聽，他們在哪裡？他們呼號什麼？默觀耶穌是怎樣回應窮人？耶穌如何呼喚自己去回應？

以福音轉化自己，設身處地同理和慈悲對待窮人，也就是精神上歸依，轉變個人的心和態度，從個人角度或參與堂區、團體、教會機構等的角度，尋找方法，參與天主的愛以回應窮人的需要，以治癒他們心靈和肉體的創傷，並伸張正義，支援窮人重新度有尊嚴的生活。

### 堂區和信仰團體層面牧靈計畫

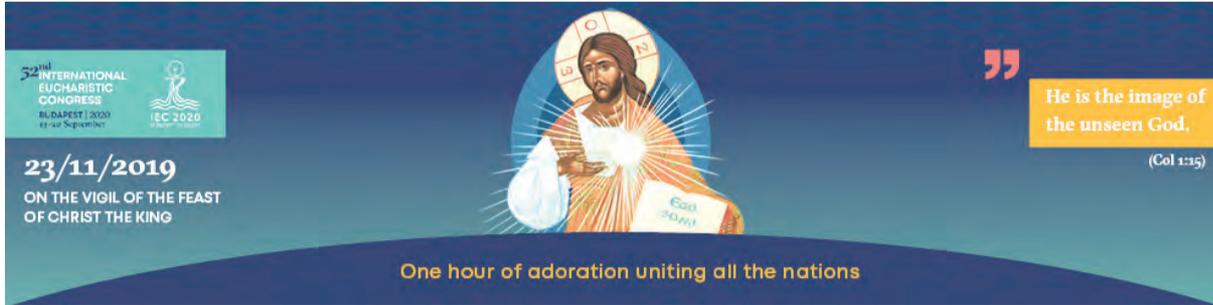
堂區／信仰團體的所有教友藉著共同省察、聆聽所處堂區／信仰團體中的窮人、弱勢人的呼號，藉分享和祈禱得共識，以手足情誼回應他們的需要。

堂區或信仰團體應向附近的社區及社會開放，走出各自習慣的安逸圈，大家共同辨識最有需求的窮人或弱勢群體，按照堂區或信仰團體的能力而選擇目標對象，訂出目標和計畫，例如：認識窮人、邀請低收入戶參加教友慶祝

聚會、邀請移工朝聖、募集慈善捐款…等，效法天主親近、聆聽窮人的心聲，不是優越感及自我滿足感的施予，首先是開放向窮人學習，窮人是最先開放見證天主的親近和忠信，以及天主的安慰和溫暖。然後才是讓窮人看到有弟兄姊妹關愛他們，使窮人感受到友誼和歸屬感，才會逐漸敞開心門，我們也才能發現天主拯救的力量在運作。

堂區是社會的一環，為使資源不重疊、不浪費，堂區需要善用政府資源，堂區一般會碰到教友中或是社區有急難需求、醫療補助需要、或是長期經濟困頓的個人或是家庭、還有街友，建議先轉介到堂區委任的專人或團隊去自己所屬的縣市社會局的社會安全網線上查詢資訊，或是線上通報，也可藉著警察、醫事人員、保育人員、教育人員、社工、村里長等通報區公所社會課，或是直接通報社會局的社工人員、社會救助科，他們經過審查後決定是否給予補助或是把個案轉往中途之家。堂區的急難救助捐款可用於政府無法補助、或是政府補助仍有欠缺時，由堂區委任的人員或是團隊予以審查及補助。

每年世界窮人日是增強我們對於窮人的敏覺度和責任感，意識到窮人需要天主、需要我們的愛，讓我們學習和更多的人以有效方式合作，陪伴窮人，使窮人不再感到孤寂、疏離以及被人遺忘，大家與窮人一同邁向救恩旅程。



### 第52屆國際聖體大會

#### 祈禱文

我們的天父，  
一切生命的泉源！  
請遣發祢的聖神，  
使我們越來越認識並愛慕基督，  
祂為我們犧牲自己，  
並在聖體聖事中與我們同在。  
祂是我們的主、我們的導師、  
我們的朋友、我們的食糧、  
我們的治癒者和我們的平安。  
請賜給我們勇氣  
將祂的力量和喜樂帶給每一個人！  
願這段準備及舉行聖體大會的時間，  
能為我們的信友團體、城市、國家、  
歐洲和世界，帶來心靈的更新。  
阿們。



的全球報導將與您一起完成。

請保持聯繫！您可以訂閱IEC2020簡報，如此可及時了解布達佩斯2020年第52屆國際聖體大會的籌備狀況，並獲得有關節目和相關的第一手資料。

11月23日的同心祈禱，期待您的加入！  
第52屆國際聖體大會秘書長

Kornél Fábry 神父敬邀

## 請為基督普世君王節與普世教會 在11月23日 明供聖體奉獻1小時

親愛的弟兄姊妹們：

「給他們一些食物」——在看到飢餓的人群時，耶穌告訴祂的門徒：「給他們一些食物。」

耶穌邀請我們做同樣的事情，就如同我們為2020年將在布達佩斯舉行的第52屆國際聖體大會所做的準備一樣：為飢餓者提供食物，並關注那些靈魂渴望愛與天主的人。

您也被邀請加入我們在11月23日（周六）基督普世君王節前夕與普世教會的人們一起祈禱1小時；耶穌親臨聖體中，祂為我們犧牲了自己。您給予1小時的祈禱，將減輕他人精神上的飢渴。在您的教區或社區，請幫助組織明供聖體，並在線註冊或加入<https://corpusdomini.iec2020.hu/?lang=en#/>

如果有很多人加入，我們可以為其他人做很多事情！如何加入？

在Corpus Domini網站上找到一個已經有成立明供聖體的位置。

如果您在附近找不到有聖體敬禮的地方，可以與當地神父、傳協會會長（主席）或修道院院長合作，在當地教堂、學校、醫院小教堂或修道院成立明供聖體。

您可以安靜默想地明供聖體，或與孩子、家庭、年輕人或老年人以唱歌、讚美等傳統的方式一起祈禱。您也可以加入音樂家、祈禱團體、玫瑰經團體、社區、學校——實際上是任何渴望與耶穌共度1小時的人。

註冊所有參與者是非常的重要，因為我們可以查知參與者人數是否達到30000人。我們

### 財團法人台北市三德善會 頒發108年度秋季大專學生獎助學金公告

財團法人台北市三德善會頒發108年度秋季大專學生獎助學金，得獎學生共23名。

獎助學金類別及得獎學生名單：

- 一、三德善會獎學金5名，每名新台幣10,000元，  
得獎學生：岳O需、任O怡、孔O鳴、陳O妮、陳O穎。
- 二、紀念董德富先生獎學金3名，每名新台幣8,000元，  
得獎學生：鄭O裕、倪O業、吳O安。
- 三、紀念董趙妙鳳女士獎學金3名，每名新台幣8,000元，  
得獎學生：汪O祺、林O閱、張O瑜。
- 四、紀念林木桂先生獎學金3名，每名新台幣8,000元整，  
得獎學生：黃O鈺、孔O亮、姜O。
- 五、紀念林淑祺爵士攻讀神學之神父、修士、修女獎助學金5名，  
每名新台幣10,000元整，  
得獎學生：劉O貝、劉O恩、邵O玲、王O魄、崔O皓。
- 六、紀念萬國賓先生獎學金1名，每名新台幣8,000元整，  
得獎學生：金O珠。
- 七、紀念崔立人爵士獎學金1名，每名新台幣10,000元整，  
得獎學生：黃O蓉。
- 八、紀念蕭紀書爵士獎學金2名，每名新台幣10,000元整，  
得獎學生：黃紫O、許O耘。

輔仁聖博敏神學院  
FUJEN FACULTY OF THEOLOGY OF ST. ROBERT BELLARMINI

## 2020春季教友神學課程

<p><b>台北班</b> 耕華文教院</p> <p><b>H135 新約導論</b> 週二晚上 7:30-9:20</p>	<p><b>杜敬一神父</b> 輔仁聖博敏神學院 神學博士</p>
<p><b>H136 認識自我</b> ~真我與假我 週四晚上 7:30-9:20</p>	<p><b>黃錦文神父</b> 輔仁聖博敏神學院 神學博士</p>
<p><b>新莊班</b> 輔仁聖博敏神學院</p> <p><b>H137 夢與神話的靈修之旅</b> 週三晚上 7:30-9:20</p>	<p><b>楊素娥老師</b> 加拿大多倫多大學 博士後研究</p>

**報名：**自即日起，至額滿或2020年2月10日止。  
新生索取簡章報名；舊生劃撥完成註冊。

**洽詢電話：**(02)2901-7270 轉507 教友課程組  
**E-Mail：**fj00004@mail.fju.edu.tw

**線上報名：**請上輔仁聖博敏神學院網站/2020春季學期  
夜間教友神學課程招生/線上報名  
<http://www.catholic.org.tw/theology/>



▲圖1：天正遣歐少年使節。(京都大學圖書館藏)

教宗方濟各將於11月23日至26日至日本展開牧靈訪問，是繼聖教宗若望保祿二世於1981年的到訪後，史上第二位造訪日本的教宗。我有幸在這之前參加了由林思川神父領隊的日本朝聖團，搶先一瞥教宗的走訪處：長崎。途中隨著名作家許書寧姊妹的介紹，無論是殉道者們為了信仰而壯烈犧牲，或是踏繪棄教的無奈，都讓我以嶄新的眼光看待日本的基督徒，也不知跟著流了多少淚

# 真福中浦·朱利安

■文·圖片提供／徐明慧

## 從榮進梵蒂岡的天正遣歐少年使節至為主殉道

在這次日本朝聖中，有一位真福的殉道事蹟令我久久難以忘懷，而他的故事則要從聖方濟·沙勿略至日本福傳說起。若不是聖方濟·沙勿略將信仰帶至日本，也不會讓日本戰國時代初期許多從事貿易的大名因而領洗成為了天主教徒，更因著他們的名聲和地位，也讓他們管轄下的一大群人通通領了洗。

爾後，耶穌會的遠東觀察員范禮安神父(Fr. Alessandro Valignano S.J.)率領4名從九州選出的少年使節(圖1)至歐洲謁見教宗，他們分別是：正使／伊藤·滿所(Ito Mancio, 1569-1612)、千石·彌格爾(Chijiwa Miguel, 1568-1632)；副使／中浦·朱利安(Nakaura Julião, 1567-1633)、原·馬爾蒂諾(Hara Martinho, 1568-1629)；途中經印度果阿(Goa)時，范禮安神父因被派其他重要職務，轉為由麥基達神父(Fr. Diogo Mesquita S.J.)繼續帶領他們完成歐洲之行。他們於1582年2月20日從長崎出發，耗經2年半的時間，由葡萄牙里斯本踏上歐洲大陸。這4位少年使節是歐洲最早見到的日本人，他們的到來是為了見識歐洲的高度文化並

將所見所聞帶回日本。

1585年3月22日他們抵達羅馬，隔日即受到當時的教宗額我略十三世以國賓大禮公開接待(圖2)，可惜，小朱利安在旅程中患上瘧疾而無法參禮，他求醫生讓他見教宗一面，相信他的病即能不藥而癒。他終於如願地蒙教宗的私下接見(圖3)，獲得教宗溫暖的擁抱，小朱利安臉上佈滿了喜樂的淚水。先教宗額我略十三世與繼任的教宗西斯篤五世都非常喜歡既懂禮節又貼近人心的4位少年使節。

他們於1586年踏上歸途，並於1590年7月21日回到日本國土。這8年又5個月的旅程，想不到日本早已風雲變色，1582年，織田信長被暗殺後，由豐臣秀吉繼位，他雖首開禁教之先河，卻也非常喜愛這4位青年，賞賜給他們高官厚祿的機會遭拒，伊藤·滿所的回覆是：「拋棄了撫養自己的神父於不顧，是不義的行為。」也因此讓豐臣秀吉對他們的情義感到佩服。其實，他們4人都想進入耶穌會成為神父，而在朱利安心中早已種下堅定聖召之願，即使面對重重的困難，他也會堅持下去。

1591年，4位青年使節正式加入耶穌會。原·馬爾蒂諾的語言能力

好，立即受修會重用，伊藤·滿所與朱利安則被派去澳門深造，但1604年當兩位回到日本時，只見原·馬爾蒂諾一人前來迎接。他們3人於1608年在聖母升天堂晉鐸，卻沒想到此為他們最後一次的相聚時刻。伊藤·滿所因過勞逝世於長崎修道院，享年43歲。由於1614年德川家康下了禁教令並放逐外國傳教士，原·馬爾蒂諾選擇離開日本，前往澳門，約60歲時過世，葬於澳門大三巴。至於離開耶穌會的千石·彌格爾則未有明確的記載。而朱利安神父選擇留在日本，與受迫害的基督徒同在，長年四處潛伏並最終走向殉道。

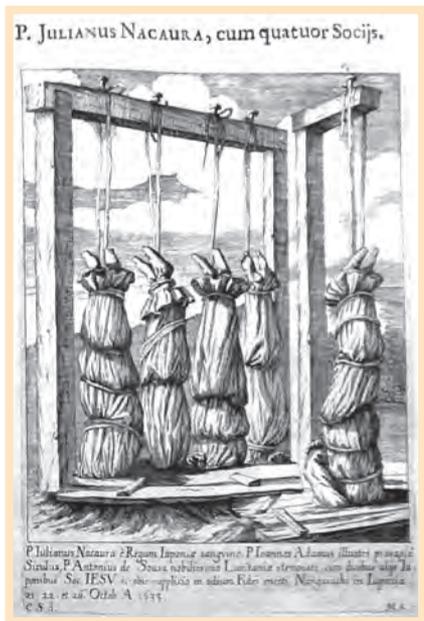
有位耶穌會士的報告提到朱利安神父，說他因長期的潛伏、壓力和奔波導致身心俱疲，甚至到無法行走的地步，需由信徒抬着轎子將他從一地送到另一地，為教友們施行聖事。1632年10月18日，朱利安神父在小倉被捕，囚禁於長崎的監獄，後被押至長崎西坂，並於1633至10月18日正午施以穴吊的極刑(圖4)，他在行刑前堅定地宣告：「我就是到過羅馬的中浦·朱利安神父！」66歲的朱利安神父於10月21日正午殉道。一位目擊者寫下：「朱利安神父是被大名



▲圖2：因病缺席的小朱利安未能參加教宗的迎賓大禮。(翻攝自有馬切支丹紀念館)

派到羅馬的使節之一，在教會內活躍，我親耳聽見神父在受難時說：『如此大的犧牲都是為了愛天主。』官方害怕基督徒死而復活，或是有人將他們的屍骨撿回敬拜，因此將殉道者的遺體燒成灰燼，投入大海。我在中浦·朱利安紀念館中聽完書寧姊的描述，淚流滿面，激動不已。

朱利安神父殉道時已稍年長，他不是罪犯，卻為了信仰而甘願受苦，還是如此殘酷的巨大之苦。書寧姊講述，在朱利安神父旁同受穴吊而棄教的正是費雷拉神父。我無法理解，但我能感受到，朱利安神父在羅馬時，便已確認了自己的聖召。朱利安神父雖然不是唯一的殉道者，但他卻是殉道者中非常重要的一號人物，因他代表了「遠東與西方的相遇」。2008年11月24日，朱利安神父被冊封為真福，他全心向著羅馬(圖5)，也正是他從西方所獲得的愛，讓他決定留在東方奉獻出他的生命，以愛還愛。



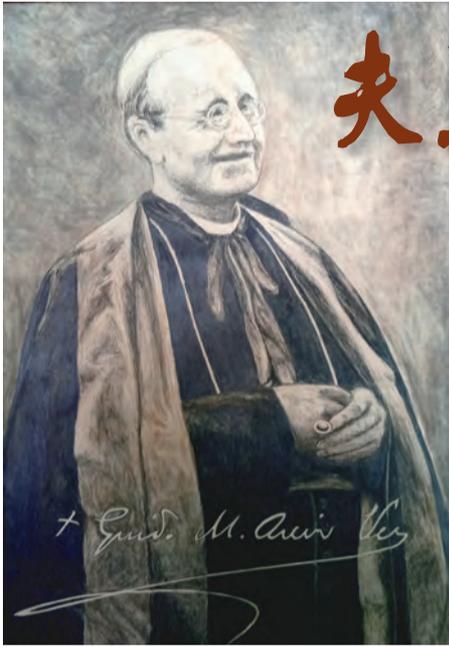
▲圖4：朱利安神父在長崎被處以穴吊之刑。(翻攝自西坂26殉道聖人紀念館)



▲圖3 教宗親自接見小朱利安。(翻攝自朱利安紀念館真福事蹟壁畫)



▲圖5：少年朱利安手指著羅馬方向的紀念雕像與宣福紀念牌。(徐明慧攝自中浦·朱利安紀念館)



▲杜敬一神父所繪的會祖聖孔維鐸肖像

# 夫至大宗座牧函靈修精神的百年啟示

■口述及圖片提供／杜敬一神父 記錄整理／黃瑪利



▲本文作者杜敬一神父

龍卡利樞機主教 (Angelo Roncalli, 1881-1963)，即日後的教宗若望二十三世。與聖孔維鐸熟識的他在1956年，聖孔維鐸逝世25周年紀念活動中，聲明並推舉聖孔維鐸為義大利主教當中，推動福傳運動表達最有力的一位。因為他很可能影響教宗本篤十五世於1919年，發表以「福傳使命」為主題的宗座牧函《夫至大》。

對於聖孔維鐸 (Saint Guido Maria Conforti, 1865-1931) 這位拉文納的總主教、帕爾馬主教，以及聖方濟·沙勿略傳教修會會祖，龍卡利樞機主教的評價：「因著他福傳精神的特別功績，猶如一位慈父般的牧人，可謂為普世教會的主教。」

關於聖孔維鐸的福傳事蹟，請參閱奧古斯都·路加神父 (Fr. Augusto Luca) 著，劉麗君修女譯的《聖孔維鐸主教：一個牧人，兩個羊群》。

11月5日聖孔維鐸瞻禮，沙勿略會士杜敬一神父在沙勿略堂分享了〈《夫至大》宗座牧函的百年啟示〉，不僅說明時任總主教的聖孔維鐸對於《夫至大》內容之靈修精神，發揮了最關鍵性的影響力，亦深入分享他福傳思維之精髓——傳教並非工作，而是屬靈之事。為了外教人的救恩與歸依，一位傳教士應視自己為獻祭的犧牲品。

下文為杜神父演講的精華摘錄，讓大家領略《夫至大》宗座牧函發表百年來，依然深具靈修幅度與影響力。

## 屬靈開始的關鍵時期

《夫至大》宗座牧函，不是信理文件，而是傳教牧函，是為傳教地

區服務者所寫的。這文件有一關鍵點，即從15世紀至20世紀初，當時的歐洲人志不在傳達福音，而是受到西方列強殖民主義與政治計畫的影響。這在中國引起很大的反彈與反省。因此傳教士雷鳴遠提出，除非改變傳教的方法，不然福傳必沒有將來可言。

此時雖是傳教的繁榮時代，有10萬修女與5萬神父遠渡重洋，前往傳教地區福傳。但卻也是第一次世界大戰剛結束。1919年，為一次大戰終戰所召開的巴黎和會，並沒有帶來真正的和平，因為20年後，爆發了二次大戰。此時，為了重建和平，教宗本篤十五世開啟一系列計畫，他表示如果人們只為自己的國家服務，那麼動不動必會引發戰爭。因此，必須尋求其他真正的和平之道。

洞燭機先的本篤十五世，雖看見福傳繁榮的時代，但卻也預見很大的危機。牧函中的序言開宗明義，福音應傳揚給普世大地所有的受造物。「許多傳教士在為救贖弟兄而努力時，就已臻至聖潔的高度，如同宗徒以前所做的一樣。」牧函中的這句話是聖孔維鐸平常慣用的口氣，說明此時亦是屬靈開始的關鍵時期。聖孔維鐸是當時的總主教，對於教宗本篤十五所發表的這封牧函發揮了一定的影響力。

即使當時約有15萬名的傳教士在海外福傳，但全世界卻有10億靈魂仍處於黑暗與死亡的陰影中。如此的需要與義務，符合了當時救贖計畫的最深渴望。因此，教宗發布這封牧函有兩大目的：一是鼓勵傳教士；二是指引傳教進步的方法。

## 傳教士猶如屬靈父親

牧函中提到傳教負責人的角色，是傳教地區的靈魂，猶如父親一樣。人們進到教會，應感受到家庭氣氛，以及溫暖的歸屬感。但由於當時教會視自己為「軍隊」，而非家庭，所以這封宗座牧函的精神，超越了當時的看法以及權柄的程度。

一個傳教區若有好的長上，一

定會結豐碩的果實，若沒有，精神一定會萎靡，此為屬靈之特色。宗座的期待，是要保護耶穌的孩子。而長上的精神與關注，應發揮父愛的精神，引導並保護孩子得到屬靈的養分。教宗勸勉傳教區的長上在尋求協助者時，要超越國家與修會的界限，不應有分別心，不論其來自任何國家，身分如何。

一次大戰期間，法德是敵對國家，即使在教會的服事中，雙方人民亦難以互相信任。國家主義終究要被打敗的，傳教士要到地極建立教會，讓所有的人聽見福音。若以現今眼光來看，這封牧函鼓勵各教區彼此合作，勿將自己的教區視為全世界。在福傳方法方面，則需各個小組，如祈禱、讀經與關懷等小組地相互成全。

## 教會本地化是必須的

關注本地的聖召與聖職人員的培訓亦是本牧函的重點之一。教會本地化是必須的過程，應提供本地聖召最圓滿的培育。但當時傳教地區的教會，當地神父只能做助手。真正負責教會事務的都是外籍傳教士。牧函中提出，福音傳至中國已有幾百年，且培育許多傑出人士，但卻沒有人擔任主教。中國第一位主教是17世紀的羅文藻，但這只是百裡挑一而已。本篤十五過世後，碧岳十一繼任，肯定前任教宗的政策，1926年有6位中國主教上任。

## 聖孔維鐸靈修精神之處

教宗提醒傳教士勿忘自身的使命與聖召，他所用的聖詠：「忘卻你的民族、和你父的家庭！」(詠44/45:11) 這是對一位公主說的話，她準備去做新君王的妻子，意指傳教地區的新國家，對傳教士而言，是婚姻關係的建立，非常密切，應彼此相愛才是。

經由比對聖孔維鐸個人的牧函與書信，這封宗座牧函就靈修部分

與寫作風格，具有聖孔維鐸精神的可能性如下：

(1) 神聖的必要性，也就是傳揚天主的人，必視自己為天主的人。

(2) 傳教士應謙虛、順服與貞潔，獻身於祈禱，並與天主不斷結合為一。他所宣揚的是一個通暢無阻，進入人們心靈的大門。

(3) 傳教士應效法耶穌，以祂為榜樣，以基督之仁慈將未信者吸引至祂的懷抱中。

(4) 受我們的主基督、宗徒榜樣激勵與啟發的傳教士，得以充滿信心地擔任天主的事工。

## 心甘情願成為犧牲品

聖孔維鐸效法基督所做的，是常祈禱，常與人在一起，交往共融，並培育門徒，預備他們，仿效耶穌的生活。這不僅只於修士，更是每位基督徒應過的生活方式，是最完美的生活方式。

「為了救贖弟兄的靈魂，而自願成為犧牲品。」這是聖孔維鐸本人的看法。預備是為了引起一個大的歸依，這超越人的力量，是天主的工作，也是祂的奇蹟。為了幫助天主，只有一個方法，就是心甘情願地成為犧牲品，這是內在的選擇與決定。因此，聖孔維鐸認為傳教不是工作，而是靈修與聖化之事。

「天主吩咐每個人關心他的鄰居。」(德17:14, RSV英文版。思高版《德訓篇》17:12為「天主吩咐……每人要關心別人。」) 接近鄰居，要放棄自己的家鄉、國家，甚至是犧牲自己的意志、思想與看法，為的就是歡迎鄰人的喜樂、難過與希望。在交往的過程中，鄰人會感到你內在有天主的溫暖；自己先歸依至天主，才能引他人歸依。

現是平信徒的時代，我們每位教友，都是傳教士。當我們再次讀這牧函時，會感到那麼它不是一百年前的文件，而是現今的靈修文章。教宗所勸勉的，不只是針對傳教士，更是我們每個人。

# 主教團宗教交談與合作及基督徒合一促進委員會 花蓮相見歡

■文·圖/主教團宗教交談與合作及基督徒合一促進委員會提供

今年下半年度全國工作研討會在花蓮教區保祿牧靈中心召開，主教團宗教交談與合作暨基督徒合一促進委員會主任委員鍾安住主教、執行秘書鮑霖神父、嘉義教區的葉昭誠弟兄以及台中教區劉徵祥神父、台北教區林之鼎神父以及台灣明愛會宋祖思姊妹、新竹教區



▲鍾安住主教與黃兆明主教相見歡 ▲林之鼎神父精彩的專題演講

劉憶文姊妹和花蓮教區李源模神父、蔡依蓁秘書、李俊豪秘書、曾李韋恩修士等弟兄姊妹們參加。

鍾主教在會中強調推進所有基督徒之間的重新合一是梵蒂岡第2屆大公會議主要的目的之一。宗座梵蒂岡與其他宗教的交談活動，包括最近發布梵蒂岡對印度教徒的文告，其主要表達基督徒與印度教徒都必須成為友愛與和平共處的締造者。另外，宗座也積極與伊斯蘭宗教交談，今年9月召開促進人類兄弟情誼委員會在梵蒂岡召開首次的會議，為落實《人類兄弟情誼文件》目標。

主題演講方面，林之鼎神父從哲學的角度詮釋天主聖三：父、子、聖神的關係，再來看道教的陰陽之道，更加深我們對他們的了解，由於我們對自己信仰更深刻的了解，也使我們用理性的眼光來看待同志運動。林神父用生活上常用的物品（筷子和杯子）來比喻高深的道理令人印象深刻，收穫滿滿。

花蓮教區李源模神父談到將於11月底與縣政府合作祈福活動，受邀參與聖經公會阿美族語聖經出版的活動，另外教區舉辦查經比賽讓教友內化信仰，才有信心與他人宗教交談。

台東聖母醫院陳世賢執行長分享幸福電影院計畫和參訪梵蒂岡宗座宗教交談委員會、亞西西、巴黎（拜訪國際明愛會前秘書長Michel Roy和馬天賜神父家族的經過。）

嘉義教區葉昭誠弟兄報告舉辦雲林縣基督宗教座談會以及與嘉義監獄牧靈同工設立生命教育課程和空大寫作班共同合作，關心人靈；他也談到關懷伊斯蘭信仰團體弟兄姊妹，以及分享與基督教天主教牧者、同工者聯誼活動，近期會舉辦與縣市政府合辦聖誕節系列活動。

台中教區劉徵祥神父分享參加2019宗教與和平生活營的經驗，由於劉神父曾帶領教友參加承辦單位天帝教的祭祖活動，與他們熟識，所以神父以拜訪老朋友的心情參加，向人傳播喜樂平安。

新竹教區劉憶文姊妹報告實際走訪慈明宮林美惠宗長、湖口三元宮羅村長、關西崑崙七星殿、以及佛光山法寶寺妙兆法師，另外也拜訪新竹靈糧堂苗其傑牧師，參與基督教同工聯禱



▲主教團下半年度全國工作研討會後，安排參訪玉山神學院。

會以及主教團健康照顧牧靈中心和基督教史懷哲宣道會共同主辦的合作經驗分享，深化宗教交談精神與良善。

鮑霖神父參與對於國土計畫宗教界所面臨困難的說明會，另外也預告2020年基督徒合一祈禱周的祈禱手冊也將在年底寄送給各教區。

台灣明愛會宋祖思姊妹談到世界公禱日執行長即將於12月初訪台，為2023年世界公禱日祈禱主題為台灣做準備。

會後，安排參訪玉山神學院，與神學院副教授Walis Ukan牧師相談甚歡，彼此交換很多神學的觀點，大家相約明年在輔仁聖博敏神學院研討會見。

上智文化 CD 【邀·與祂共舞 Dance with the Light】 百聽不厭 穿上新衣的聖歌



邀·與祂共舞

南美吉他大師Roberto Zayas為11首膾炙人口的聖歌重新編曲，融合古典、爵士、拉丁、巴薩諾瓦等曲風，溫暖的吉他與多種樂器交織出前所未有的聖樂饗宴，時而情感洋溢、時而沉靜溫婉，宛如置身天主溫煦的臨在中，或與祂聊天談心，或隨祂婆婆起舞！

歡迎試聽

網路訂購

12月底前至保祿書局門市購買，即贈送精選CD一片

保祿書局台北店 (02)2371-0447 台北市忠孝西路一段21號  
保祿書局台中店 (04)2220-4729 台中市光復路136號  
保祿書局高雄店 (07)261-2860 高雄市五福三路149-1號

60分鐘·定價400元·郵資50元

2天1夜特別聚會

## 玩轉團隊力

### 繩索培訓

領受祝福 分享喜樂



渴望會館 · 金級環保旅館





歡迎來電洽詢 (03) 407-2999 轉業務組



## 慶祝基督普世君王節暨民俗體育競技運動會

■文／劉雪香 圖／台北總教區原住民教友傳教協進會

歡慶基督普世君王節暨民俗體育競技運動大會，11月17日在新北市中和高中運動場舉行，來自基隆區、汐止區、南港區、中和區、海山區、樹林區、新莊區、蘆洲區、烏來區的神長及教友們7時許就熱鬧地展開報到，相互寒暄，歡喜參與9時整舉行的慶祝基督普世君王節的感恩大禮彌撒。

彌撒由大家長洪山川總主教主禮，他在講道時強調，主耶穌基督具有天主性，祂是君王，祂擁有權柄，我們要遵守祂的誡命，承行祂的旨意，祂為我們做了好榜樣，我們要事主愛人，以光榮天主聖父。

開幕式貴賓雲集，滿滿的祝賀大會圓滿成功，讓大家充滿自信！

洪總主教致詞時，期勉在座的每一位教友，除了強化信仰的生活和分享天主聖言之外，還要重視文化的發展，洪總主教強調：「今天的民俗體育競技項目，都是先人生活點滴的寫照，而留下的寶貴技藝，如果不延續這個競技，未來將會消失無踪，再也找不回來了，實在是非常可惜，對於原住民文化的轉變與語言的流失，更要慎重思考，努力傳承。」

原住民委員會夷將·拔路兒主任委員在致詞時回應洪總主教對原住民族所關切的問題，夷將·拔路兒主委說：原住民委員會已訂立了文化的推展的方案，如原住民族文化振興發展，文化多樣性價

值觀的建立，傳承傳統文化，凝聚族群文化認同等發展方案等。

當選108年新北市好人好事代表的大會輔導司鐸杜仁神父感謝天主賜予艷陽高照的好天氣，更感謝在座的每一位和工作人員的努力，因為有大家的努力才有榮耀天主和文化傳承的活動。

禮成之前，大家特別為洪總主教舉行一場百人祝賀的慶生會，歌聲及眾聲祝福下，洪總主教歡喜地切下他76歲的生日蛋糕；開幕式也在眾人的祝福聲中禮成。

下午，是大家期盼的田徑、傳統競技比賽及趣味活動。田徑賽由小小運動員動揭開序幕，12歲以下少年男、女組50公尺賽跑；長青組65歲以上男女50公尺競走；社會男、女分組400公尺接力決賽、社會男、女分組100公尺決賽、大

隊接力男女混合賽等，每人跑100公尺，參加者不限年齡，從4歲到70歲都一起在跑道上奔馳，各憑實力往前衝，場外更是加油、尖叫聲、喝采連連，熱情破表！

傳統競技比賽：白面書生；20位選手，嘴含著湯匙，把碗內的麵粉傳遞到下一位，於是出現180位白面書生，有趣極了！帶袋相傳：20位選手身穿麻袋，來回跳20公尺，各個展現不同的跳躍姿勢動作，讓人捧腹大笑。爸爸媽媽扭一下：5位爸爸及5位媽媽，從起跑點搖著呼拉圈到折返點回來，呼拉圈帶來運動效果，動作真的太搞笑了。

下午4時，舉行閉幕典禮，競賽大贏家由中和區奪得總冠軍，南港區榮獲精神總錦標。30分鐘的閉幕式，在〈聖母經〉的歌聲中圓滿結束，大家帶著笑意而賦歸。

## 慈恩園禮親追思 聖化每一天

■文·圖／姜捷

煉靈月舉行追思已亡彌撒，是天上、人間、地下相通功的溫馨獻愛；11月9日主日下午2時30分，慈恩園的禮親館旁廣場搭棚滿座，汐止聖方濟聖詠團優美領唱的〈慈悲串經〉，在微涼天候裡清亮遠傳，上達天聽；懷著慎終追遠的敬謹莊重，近600位參禮者的心是暖烘烘的，因著有愛，恩慈永在。

彌撒由聖母無原罪主教座堂主任司鐸黃斯勝神父主禮，慈恩園基督宗教禮儀總監古僑賢弟兄及汐止聖方濟朝聖地傳協會會長周正道輔祭，前會長蘇乃文弟兄司儀；周會長特別感謝大家為聖方濟朝聖地重建的慷慨奉獻，並歡迎踴躍前往朝聖；黃神父在致候詞前也邀請大家追思中不忘自我反省，勤行善工，轉化給已亡親友恩人，奉獻彌撒意向為煉靈代禱。

黃神父在講道中闡述，11月是非常特別的月份，11月1日我們歡慶諸聖節，跟隨諸聖的腳步走成聖之路；11月2日追思已亡日，為祖先及親友、恩人的靈魂獻愛祈



禱；11月9日拉特朗大殿奉獻日，溯源教會的奠基與傳承；11月24日基督普世君王節，同在主耶穌的榮耀中結束丙年，迎接從將臨期開啟的新禮儀年，周而復始，與主偕行，願以主業團創辦人聖施禮華所提醒的「聖化每一天的工作」期勉大家聖化每一天的生活，在工作崗位、在家庭中、在教會裡、在生命中放入愛；以「諸聖相通功」的追思代禱，善度聖化生活；為亡靈煉淨，也為自己累積善功，期盼我們的祈禱與善工都能榮主益人，讓天上諸聖、旅途中的我們以及煉靈都保持連繫，主內肢體同心同德，在主基督戰勝死亡的光榮裡，聖化每一天，恩寵滿滿！

彌撒後，黃神父親赴禮親館各樓層為教友們的先祖及親友恩人塔位灑聖水並降福，歌聲禱聲此起彼落，愛在慈恩中，生生不息。

## 金寶山追思已亡為煉靈祈求

■文·圖／金寶山墓園

台北總教區於11月9日上午10時30分在金寶山墓園舉行煉靈月追思已亡彌撒；由黃斯勝神父主禮，孫志青副



主教及趙神父共祭，來自各教區的修女及百餘位教友參禮，共同為已亡祖先及親友恩人，特別為那些在煉獄中無人紀念的靈魂得救祈禱，祈求仁慈的天主能接納煉淨後的靈魂，得享天上福樂。

黃神父講道提及「養生之樂，不足於生前，思親之苦，徒切於身後。」祖先及親友恩人離開我們，但他們生前的照顧及愛仍永留我們心中，在懷念追思中，祈求天主仁慈眷顧，藉著我們的祈禱，幫助他們早日煉淨；追思已亡也讓我們反思在世的生活，主耶穌基督為救贖世人從死者中復活，帶給我們永生的希望；因此，這信仰帶來無限慰藉，這個世界並

非我們的家，我們只是過客，亡者也並非毀滅，只是改變；有一天，我們將會與天主及眾親友恩人相會，天國是我們永遠的歸宿。

黃神父提醒我們亡靈在煉淨的過程中，必須做補贖，彌補與天主、與世人以及與自己的關係，他們不能為自己做什麼，需要我們的轉禱，渴望我們的祈求，我們能為他們做些什麼呢？按照教會的傳統：祈禱、齋戒、施捨、行愛德，向天主祈求恩典與寬恕，最好的祈禱就是獻祭；當我們離世時，天主會以愛德的標準審判我們，因此，在世時應該努力救靈魂，也多行愛德，積存天上的財富，好懷著喜樂回歸天家，面見天主。

# 高雄教區救世主堂歡度50年堂慶

■文／曾婉玲 圖／蔡永登

高雄救世主堂於11月10日下午3時歡度50歲生日，盛大舉行感恩聖祭和嘉年華餐會，包括聖功修女會修女、高雄教區傳協會杜國珠主席、聖母軍海星督察區團蘇寶桂區團長、高雄教區婦女會鄭壽燕會長、後勁聖若瑟勞工堂杜巧玲主席，以及來自高屏地區的五甲聖體堂、法蒂瑪聖母堂、玫瑰聖母聖殿、萬金聖母聖殿等堂區，共600位貴賓及教友參與盛會，熱鬧滾滾。

感恩聖祭由劉振忠總主教主禮，林奕臻、陳君傑、吳孟哲、李漢民、李廷陽、陳光煌、潘瓊輝、韋方濟、徐俊興等10位神父共祭，彌撒中也特為1位領洗、5位領堅振，並頒發5位熱心教友「160年傳愛天使」感謝狀，表揚他們無私奉獻，戮力福傳。

劉總主教在講道時不忘叮嚀：「聖若望拉特朗大殿是全世界的本堂，是天主教會的精神所在，我們要為教宗獻上我們的祈禱，也要將信仰一代傳一代，要將信仰當成傳家之寶。」

今年的堂慶三日敬禮，彌撒意向第1天「為家庭祈禱」，第2天「為聖召祈禱」；第2天以明供聖體，邀請耶穌基督聆聽音樂祈禱，藉「聖樂福傳祈禱」突破以往，聖樂祈禱由聖功修女會凌寬薇修女策劃與帶領，包括聖言祈禱、聖堂回顧、音樂祈禱！

晚上8時，先以泰澤演奏曲〈耶穌是世界的希望〉，帶領大家進入心靈深處，與基督相遇！當禮儀進行到明供聖體時，道明中學林耀隆校長和徐鳳婷姊妹以天籟之聲高唱〈天神神



▲高雄教區救世主堂歡度50堂慶，劉振忠總主教主禮感恩聖祭。

糧〉，莊嚴神聖，感動在場所有的人！隨後，傳協會陳克廉主席及兩位副主席&兩位理事等5位代表50周年獻上蠟燭，並播放《回顧救世主堂50年》影片，讓大家更瞭解前輩的奉獻與歷史；音樂祈禱由聖功大樂隊曾慧貞老師、施富然老師、凌寬薇修女、胡良慧姊妹，以及泰澤祈禱樂團的侯瑞璇姊妹&蔣雅萍姊妹擔綱，救世主堂聖詠團&聖功靈修合唱團也用歌聲讚頌上主，最後，音樂會在聖體降福，合唱〈天父恩典真正大〉的讚美聲中圓滿結束，很多教友都紅了眼眶，感謝耶穌基督的臨在，感動於祈禱是如此之美。

救世主堂乃第1任本堂神父董鳳藻神父所命名！救世主堂於1969年11月9日建堂，適逢聖若望拉特朗聖殿奉獻日，「拉特朗大殿」原名「救世主大殿」，是梵蒂岡四大聖殿中最古老，又被稱為全世界天主教會根基和母親。救世主堂也是聖若瑟修院的聖堂，前幾任都是修院院長兼本堂神父。聖若瑟修院以聖若瑟為名，在建堂時，特將聖若瑟態像立於建築物正上方，遠眺四方守護聖地，猶如守護聖母一樣，莊嚴又肅穆。聖堂有三尊不同的聖母態像堪稱特



▲救世主堂50歲生日，切蛋糕祝賀。

色，葡萄牙法蒂瑪聖母立於祭台右方，法國露德聖母立於庭園內，比利時聖母立於圓形水池中央，每一尊聖母都是為不同意象而祈禱的地方。

彌撒後，嘉年華餐會在庭園內席開54桌，在大提琴、木箱鼓、二胡、薩克斯風、歌舞表演中熱鬧展開，溫馨而多元。這幾年，救世主堂在主任司鐸林奕臻神父和傳協會陳克廉主席的努力下，除了原有的慕道班、讀經班、主日學、學青、聖詠團、婦女會、長青會、聖家善會外，又新增聖母軍、慕道師資培育班、天主教要理班、讀書會、大提琴班、小提琴班、木箱鼓班，真是一座天主所祝福的聖地。



## 萬金聖母聖殿開教158周年主保堂慶

謹訂於主曆2019年12月8日(主日)上午10時整，感恩祈禱彌撒與聖母遊行，恭請劉振忠總主教主禮。在主保堂慶彌撒之前有**九日敬禮**，請大家踴躍參禮：  
 11月30日(六) 19:40 敬禮彌撒／韋方濟-慈悲天主  
 12月01日(日) 19:40 敬禮彌撒／施炯堃-族群融合  
 12月02日(一) 19:40 和好聖事(辦告解)  
 12月03日(二) 19:40 敬禮彌撒／吳孟哲-聖化家庭  
 12月04日(三) 19:40 敬禮彌撒／謝聰智-青年聖召  
 12月05日(四) 19:40 敬禮彌撒／高儒安-煉獄靈魂  
 12月06日(五) 19:40 敬禮彌撒／林奕臻-牧靈福傳  
 12月07日(六) 20:00 聖母之夜／獻花  
 12月08日(日) 07:00 報到 09:30 敬拜讚美 10:00 感恩聖祭  
 12:00 午餐共融 13:30 聖母遊行 15:30 聖體降福  
 請參禮共祭神長及教友、遊行花車或樂隊於12月4日前報名。  
 詳洽：08-7832-005, bankin.kh@catholic.org.tw 潘世華秘書

## 伉儷情深夫婦週末生活營

### 建立聖化家庭

■文／黃偉民(高雄教區聖化家庭福傳中心主任)

高雄市親愛家庭協會與高雄教區聖化家庭福傳中心為了幫助各堂區運用夫婦懇談會的功能，在堂區建立夫婦懇談團體之家庭教會，培育更多的促進幸福家庭工作人員以強化、以落實「家庭福傳」工作，特訂於11月30日至12月1日在真福山舉辦的伉儷情深夫婦週末生活營及親子寶貝營，請大家特別為我們這個活動順利舉辦及參加的夫婦們及神父修女們特別祈禱。

夫婦懇談會(即夫婦週末生活營)多年在天主教會中孕育並積極拓展，通過周末活動，為夫婦及神職人員提供充滿生命力的天主教體驗，幫助他們在團體內持續成長，活出一個完全親密和負責任的關係。活動由資深分享夫婦及神父修女共同籌辦，在溫馨感人的氣氛中，以聆聽分享夫婦所經歷的婚姻心

路歷程，並透過寫情書及彼此交談的方式，度過一個充滿喜樂、瞭解、和溝通的家庭幸福時光。另外，也為參加夫婦的孩子們規畫快樂兒童寶貝營，讓孩子在營中度過充滿知性與歡樂的動力時光。

藉著充實與開放的交談及活潑喜樂的學習，發展一種有效的溝通技巧，使夫婦間及親子之間有更深入、更親密的結合，共同開創成長活力的婚姻旅程，我們也在營後規畫一系列的婚姻與家庭成長課程，包括心橋及恩愛圈，幫助夫婦及神父修女持續在婚姻家庭的學習及成長及陪伴助人中有所助益，歡迎一起加入我們愛的學習，也請為我們這個活動的招募及活動的順利舉辦祈禱。洽詢或報名電話：07-2828-245 或0918233311黃偉民。

# 教理玩，教你禱

■文·圖／台北青年工作者

## ——祈禱、桌遊、教理的結合

台北總主教公署11月17日的下午，傳來一陣又一陣緊張的呼吸聲，不時又夾雜著勝利的歡呼聲。什麼？70多位青年教友領袖，竟然把公署變成了桌遊場？大家長洪山川總主教甚至到場祝福大家玩得愉快！這活潑愉悅的活動從10月20日就已展開，在11月17日結束，大家都覺得收穫滿滿，印象深深。

有人在玩大老二、有人在玩心臟病，有人在玩UNO……不過，若仔細地聽，他們口中喊的不是撲克牌上的數字，而是〈天主經〉、〈信經〉；仔細看，他們手中也不是一般的撲克牌，而是CATCARDS！CATCARDS是什麼呢？原來是推廣「聖言誦讀」的林康政老師結合教理及桌遊，讓教友能夠藉著遊戲學習教理、認識聖言、進行祈禱、思考信仰、活化心火。

### 為什麼舉辦這活動？

台北總教區牧靈福傳處，與幾個青年工作的單位：耶穌會Magis青年中心、大專同學會、光明之子、校園使徒、普世博愛運動、鮑思高慈幼會定期聚會、交流、分享心得……。從去年開始，每位陪伴者渴望能夠一起學習進修，但是，所謂「獨樂樂不如眾樂樂」，便想讓更多人一起學習，於是便出現「教理玩、教你禱」的活動。台北教區的學員有遠從宜蘭地區，甚至還有新竹及高雄教區青年，真的讓人很感動。

### 什麼是CATCARDS？

CATCARDS絕對不是貓卡，而是Cards of the Catechism（教理卡）的簡稱，主要參照由本篤十六世所頒布《天主教教理簡編》之內容而設計，分為四類主題——信理、禮儀、倫理和祈禱。3712 CATCARDS利用3、7、10、12等教理條文的數目，創作出各種教學法和桌遊圖卡，全套45張，當中有信理卡的〈宗徒信經〉12條，由信仰三端——我信聖父、聖子和聖神所組成；禮儀卡包含7件聖事；倫理卡是指十誡，前3誡愛主，後7誡愛人；祈禱卡包括〈天主經〉7個祈求，連同〈光榮頌〉。

CATCARDS每一張卡都有正背兩面，正面是圍繞信仰主題的精美和可愛插圖，背面提供教理訊息、《聖經》章節及教理參考，並有反思部份供團體聚會，細胞小組分享，傳道員貫通教理，及教友填寫禱文之用。因此，這套天主教信仰培育卡，適用於教學、培育和聯誼。

### 適合誰使用？

- 1.主日學、慕道班及教友團體聚會：按不同年齡，針對信仰認識程度，可調節遊戲深淺。
- 2.青年與夫婦聖言誦讀聚會：供圖卡選用，作聖言默想、分享和祈禱。
- 3.教友團體、信仰小團體的聯誼：促進團體關係，強化信仰生活。
- 4.公教家庭：父母和子女的信仰培育、家人



▲洪山川總主教（中）感謝帶領者林康政老師（右）帶來有趣的福傳遊戲，左為牧靈福傳處執行長阮皇章神父。

娛樂，親子遊戲及家庭信仰活動。

### CATCARDS創始者是誰？

CATCARDS的作者是林康政老師，編寫全套卡的教理資料及遊戲玩法，圖卡設計由香港羊棧製作；林老師於20多年前已主修教理講授與宗教教育，現於台港澳各地華語教會，教授教理培育及福傳等學科，本學期就來到聖博敏神學院，並剛在8月出版《教理講授學十二講》（光啟文化出版）；老師早年編著《主日聖言誦讀》（上智文化出版），力推聖言誦讀，以建立教會信仰小團體，使領洗入教後的天主子女不斷深化信仰、共建教會。

在聖言誦讀過程中，特別看到青年及夫婦們，需要配合畫圖，有助分享，因而啟發林老師邀請羊棧設計並開發了一系列的圖卡，這就是現在的CATCARDS，（不過，林老師對於每張圖卡背後的教理訊息等編寫，總是表示這一切都是聖神在教會內的工作，老師只是把這些教會的信仰寶庫材料，統整起來）集教學、玩樂和讀經用途於一身。

### 教理玩

10月20日利用信仰培育卡進行遊戲，林老師傾囊相授，在短短兩個半小時內，大家學習到8個遊戲的玩法，名為「搜靜默」、「我信——我們信」、「真理支柱排排看」、「塔冷通」、「呼召與回應」、「CATCARDS」、「AMEN最大」、「12張」。

在遊戲過程中，每次出牌時，需要唸出卡中主題，讓參加者不斷重溫教理，宣認信仰，讚頌天主；各小組出盡全力，全場勝出活動最多組別，可以得到CATCARDS獎品。經過一番激戰後，活動結束前，大家也利用CATCARDS選圖，用於玫瑰經默想，偕同玫瑰聖母，以祈禱歸光榮於天主，為這天活動畫下優美的句號。

其實，從每一位參加者的眼神看來，如果說他們是為了得獎，倒不如說他們真的是來取經，以致有人在一開始已經迫不及待地購買教材，認真研究一番。大家都努力認真做筆記，投入參與，沒有人在滑手機或閒聊，這一切都可以看到參加者的學習意願，渴望能夠以更活



▲得獎者們歡喜合影

潑的方式，使教會青年多認識天主的道理。

### 教你禱

11月17日用信仰培育卡進行讀經和祈禱，老師在活動開始和結束，分別以未公開CATCARDS活動「歌中有主」，祈求聖神來臨，並讚頌天主。全日活動就圍繞常年期第33主日的福音主題，進行「聖言誦讀」。在兩個多小時活動中，先以「查經猜圖」活動及「思言行一致」遊戲，讓參加者由活動中誦讀福音，然後，進入第二層次的活動，以小組選圖來分享聖言。最後，更是配合畫圖，大組分享，層層深入，讓人能夠從默想、祈禱，進入到默觀和行動。

經過活動和選卡讀經，參加者之間互相認識，彼此分享，大家不知不覺間建立起一份情誼，促進天主大家庭內的共融。選卡和畫圖的「聖言誦讀」確實加深了青年與聖言的關係，這份天人合一的愛也帶動個人跳出自己，走向身邊的人，更愛近人。

老師更提議以CATCARDS建立同樂會，成為大學生及職青同樂會。每周聚會1次，在每月首周及第三周分別以CATCARDS桌遊，強化對內團員關係，並用以吸引對教外青年的福傳。每月第二周為CATCARDS聖言誦讀，第四周是CATCARDS-YOUCAT聚會，配合《天主教青年教理》一書的應用，強化青年團體的教理認知和信仰生活。

### 還有相關的活動嗎？

3712CATCARDS同樂會活動體驗與訓練，每場參加者不多於12人，建議每場可有各團體代表輪流參與。今年僅剩11/24、12/8、12/15主日下午，請事先向牧靈福傳處登記，額滿為止。林老師親自教授有意學習者，如何運用這套信仰培育卡，讓有興趣的教會青年，定期相聚，活化青年人信仰和福傳愛火。

還要告訴大家一個秘密，老師火熱的心總是受到聖神領導，這個月內又得到靈感，開發了3個新遊戲，名為「恩寵滿溢」、「信仰的寶庫」、「旅途中的教會」。若要重溫各項CATCARDS教學活動，並下載遊戲資訊和教學影片，可瀏覽<https://www.sheepfold.hk/cat-card>或臉書<https://www.facebook.com/groups/3712Catcards/>，一起以CATCARDS同樂，共同為福音的喜樂作信仰宣信和見證。最後，希望未來更多台北總教區的青年工作者，也能一起學習、討論，共同籌辦活動，天主的葡萄園需要各工作人員的合作，一起努力為天主的大家庭共同福傳播種耕耘，歡迎洽詢台北總教區牧靈福傳處。

## 恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院  
安康院區  
永和分院  
特約禮儀服務公司  
歡迎教友洽詢  
天主教  
專業禮儀服務

安心託付

服務項目  
各項承辦  
各種禮儀  
專業葬位  
服務專業  
塔位

專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※  
24H免費諮詢服務: 02-22192245, 02-22190325  
主內: 朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務  
0939-010-273 0928-807-150

環藥病媒字第63-002號

## 完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 (選擇安全的防治方法) → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

★ 檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術·服務熱誠之  
臺德環境服務有限公司  
THE SERVICE CO.  
FAX: (02)2558-2784  
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓  
防蟲、鼠系統環境企劃  
服務專線: (02)2555-6474  
台北市西寧北路73號4樓

## 福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

- ◎免費提供專車赴現場參觀。
- ◎預購塔位教友一律以七折優惠

### 歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址: 新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號  
24小時免付費服務電話: 0800-509-009  
執行長: 牛震野 (聖名鮑思高) 0922-204-013

## 專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手  
您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙, 您能安心去上班嗎?

通國、台、英語  
不適用免費替換

每月只要17000元  
一天只要567元

一通電話全省服務  
電話及諮詢服務

富寓國際有限公司(許可證字號3150) 新北市中和區中和路232號6樓之4  
總監: 莫英庭 (聖名: 雅各伯) 專線: 0932-197-628、(02)2927-0039

## itai 一太電腦馬桶座 改變您的生活 CHANGE YOUR PERSPECTIVE

淨水過濾器 淨化水質、健康升級  
3段式 暖座控制、水溫調整 全方位的舒適體驗  
人體感應 直覺感應、節能環保  
5段式 暖風烘乾、噴嘴水壓調節 熱呼呼的極致感受

ET-CTS3070RT  
~天主教周報獨享~  
含稅、含運 免費到府安裝服務!

### 超低價 \$7990

毅太企業股份有限公司 總公司地址: 基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線: 0800-042-111

## 天主教永和耕莘醫院 Yonghe Cardinal Tien Hospital

### 永和耕莘醫院暨長照機構 院牧部徵人啟事

一、關懷(師)員  
學歷: 神學院或心理學等相關科系(畢)  
服務對象: 永和耕莘醫院及至善老人長照機構  
資格: 1. 有CPE臨床牧關教育基礎級(佳)  
2. 具醫院或相關牧靈工作經驗  
3. 具行政文書處理能力  
4. 認同天主教教會理念(教友尤佳)  
薪資: 28,000-35,000

二、行政管理師  
學歷: 高中職以上(畢)  
資格: 1. 具行政文書處理能力(擅長電腦操作、文件資料處理、簡報海報製作)  
2. 認同天主教教會理念(教友尤佳)  
工作時間: 08:00-17:00  
薪資: 25,000-32,000  
有意者請郵寄相關履歷資料, 以備面試事宜  
郵寄地址: 23445 新北市永和區中興街80號(院牧部收)  
E-Mail: pastor@cthyh.org.tw

## 天主教台北友誼教友中心

### 誠徵 青年牧靈人員

這是一個為天主教『社會青年』服務的團體  
歡迎有心服務在職青年的你一起加入。

1. 年齡20-30歲之大專青年。
2. 天主教教友青年, 有堅定信仰, 具牧靈精神。
3. 與人有良好的互動, 有成熟的人際關係。

歡迎你與我們聯絡!  
聯絡方式: 02-2314-1833、0937-047-348歐神父

Getting to know you 展現自己的好發現他人的讚促進彼此交流 輕鬆·安全·自在 北區聯誼活動場次:

11/30(六) 男26-36 女24-35  
12/08(六) 男30-42 女28-40

愛在加納天主教聯誼網 這裡是一個屬於天主教會大家庭的未婚教友網站 隨時隨地線上註冊登入 好男好女好幸福 專屬教友的FB社團 讓我們彼此生活更靠近 認識更多相同信仰的未婚青年!

歡迎天主教未婚青年加入 & 參加  
活動敬請提前報名~請掃描CODE或來電洽詢  
電話: 02-23141833; LINE ID: LOVECANA2015 蔡小姐

## 童年農業科技股份有限公司榮譽產品

印加果油 250ml 定價1200元/優惠價850元  
印加果手工香皂 110g 定價200元/優惠價140元  
印加果膠囊 10粒400g一片 定價200元/優惠價140元

天主教周報獨享優惠 以上任意產品組合訂購滿2000元以上免運費

地址: 嘉義縣番路鄉下坑村下坑45之16號  
電話: 05-2590536  
傳真: 05-2593908  
郵箱: tnykj@gmail.com

【婚前工作坊】 走向紅毯的另一端 未婚情侶隨時報名登記 三對即可安排上課

\*【將臨期青年音樂避靜】 蕭玲花修女 帶領 邀請青年一起“划向深處” 12/01(日) 地點: 大直道明外僑學校 9:15am~17:00pm

【NEW 真愛之旅慕道班】 週四 19:30-21:30 邀請你和你的朋友一起來~喜獲第二生命

\*【青年聖經祈禱小組】 每週六 16:00~17:30 耶穌的比喻充滿著智慧與力量, 一起來挖掘聖經的寶藏 (每週預讀章節請 follow 台北天主教教友中心 臉書) \*以上活動敬請提早報名 \*40歲以下青年限定

活動詳情與報名請洽-台北天主教教友中心 02-2314-1833 台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團: 台北天主教教友中心



▲百年祭披重新手縫銀飾亮片修補裂紋並車上相襯的新底布  
▲台南若望會神父身上的常年期祭披



▲百年掛飾改造再使用，作為明供聖體外氈。(正面)  
▲百年掛飾改造再使用，作為明供聖體用的外氈。(背面)  
▲沙鹿天主堂安德森神父的復活期祭披。  
▲沙鹿堂聖彌撒祭披  
▲衛馬丁神父降福新祭披



▲台南青年中心的領洗衣，令人驚艷。

淑美是家中長女，下有5位弟妹，家中食指浩繁，為減輕父母的經濟重擔，她國中畢業即到裁縫補習班學習裁縫技術，開啟了她縫紉生涯的初篇。

### 活出個人的價值 在愛中被肯定

學習的過程幾經波折，補習班負責人患了病，淑美尚未學成，即被分配到當時屬偏鄉的逢甲訂作店做學徒，又輾轉至台中市區做半學徒。過程中，無人指導，每每聽完老闆娘口述說明後，便進地下室做簡單的縫製；父親見她獨自摸索學習，便帶她到第二市場買日本縫紉專書，讓她在回家吃午飯時自行研究，然後按照書裡的步驟，為家人裁剪衣服，試穿、修改，勤練自己的技藝。

幾個月後，她的手藝竟然得到台北下來的兩位新師傅認可，她們一致認為淑美可以當師傅了！只是初出茅廬的淑美自覺還未曾觸摸過絲絨、蕾絲、綢緞等師傅級高級布料，不敢應徵，但請求她們若有新的case，她願意不收錢，幫忙做，以期得到更多學習經驗；在兩位師傅隨時的提點下，19歲那年，淑美告訴雙親她有信心應徵師傅了。

因為父親也從事技術工作，知道學習技術需要時間，因此一直很有耐心的等她出師，從未加以催促。他說：「做師傅，要做到工夫讓人稱讚，不必去求別人，別人自會來找妳。」

淑美很順利地應徵上市區訂作店，不久後，她曾應徵過的一位老闆也邀請她幫忙，於是在店開門之前，以及打烊之後，她都會再到另一家做衣服，直到深夜11時許，她才打開手電筒

## 巷子裡的祭衣達人 巧手慧心為主做工

2016年復活節，代女領洗時，我為她穿上一件十分雅致的領洗衣；袖口滾上緞面質感的寬幅圖案花邊，領口的扣子用本布料打一字盤扣。當時忍不住讚賞了一番，以為只是別出心裁的成衣，卻不知道原來是有雙巧手，極細膩上心地從無到有縫製而成。2019年的年初，竟有機會見到這位製衣達人——陳淑美姊妹，聽她細訴她以天主給予她的專長，密密細縫作祭衣、修補教會古文物，乃至各類衣服用品，以針線穿引的豐美人生經歷。



▲陳淑美師傅用心設計及修復的各種樣式九摺布，用於感恩祭典禮儀中，典雅美觀且富有神學意涵。

照明，騎著自行車回家。那段時日，她掙了不少錢，家裡房貸在5年內就還清了。

家裡的經濟負擔減輕後，25歲的淑美重拾書本，回學校就讀當時頗為熱門的國貿科。畢業後，曾進貿易公司上班，只是感覺到自己靈魂的依歸似乎是製作衣服，於是毅然回家開工作室，徵聘助手、接成衣廠的訂單，製作各類制服或服飾，也曾和一些知名品牌成衣及孕婦裝生產線配合代工。

### 聽到召喚而領洗 主早已預備好

30歲那年，她遭逢一些困惑的事，開著車，經過三民路主教座堂，濛濛雨夜，似乎聽見有人呼喚自己的名字，便停下車，進到聖堂尋找。在聖堂裡的張年加修女出來招呼，問她找什麼？她請求修女讓她進聖堂裡看看，出來時，她看到佈告欄上的慕道班活動，她問修女可以參加嗎？修女回答：「當然可以。」她再問修女需要繳多少錢？修女竟回她：「免費啊！」

聽到悅耳的歌聲傳來，她當下便決定每周用兩個晚上到教會聽道理、唱聖歌。慕道兩年這中間每遇到大節慶，徐神父都會問淑美：「什麼時候要領洗啊？」她搖搖頭說：「很難！《聖經》那麼厚，很難懂，也不知道怎麼對人說？」神父回說：「即使我當了神父，讀了很多年的神學，我也還是不懂啊！」她回說：「這麼困難

喔，那沒那麼快！」那年聖誕節前一周，在工作時，似乎有股力量催促自己，於是打電話給修女問：「我可以在聖誕節領洗嗎？」領洗那晚，徐神父在安排座位時，她看了一下，便對神父說：「我這裡不是第一，就是最後。」徐神父說：「我等妳很久了！」那年，她33歲。

回想領洗這件事，覺得每件事都有天主的祝福！雖然不知道前面會發生什麼，但祂早就為自己預備好，不論遇到什麼，只要努力用心，不足的部分，祂都會補足。

### 製作祭衣的恩典 天主自有安排

2012年，台南若望會的周神父經鍾惠娜姊妹的介紹，買了布料，還帶了法國修女畫的版型和祭衣sample，請淑美縫製神父的祭披；這是她接觸神父祭披的開始。

那3年，因母親重病，需要親侍湯藥，因此停掉所有工作，也得空縫製祭披和若望會小灰會士會衣。2016年，為台南青年中心製作領洗衣（就是我為代女於菁寮天主堂領洗時所穿著的服裝），負責接洽的黃士純姊妹先挑選樣式，再請淑美姊裁製。同年，受託製作全國聖體大會的台中教區輔祭衣，雖然之前發生車禍，手臂受傷尚未復元，但時間迫在眉睫，找到適合的布料仍趕製了12套，並製作殯葬彌撒需要用的紫色輔祭衣。



■口述 & 圖片提供 / 陳淑美 整理撰文 / 江麗芳



▲修復草屯天主堂古老祭披領口加綠色布做貼邊加強

▲馬丁神父祭披採用羊毛布料，中間織帶是從法國帶回來的。  
▲手作大本思高《聖經》提袋

▲草屯天主堂古老祭披，被陳淑美師傅的巧手慧心修復完成。



▲沙鹿天主堂的輔祭衣  
▲2016年全國聖體大會的紅色輔祭衣非常醒目。

2017年暑假，周神父返回台灣，再次邀請淑美到法國進修；於是，她在2018年3月赴法取經，特別到法國若望會觀修女會院與修女研究祭披的製作；在此期間，她也跟隨修女參觀法國、比利時各修會的會服、祭披，與修女切磋琢磨縫紉技術，也實際觸摸到各式布料。過去往往由神父提供相應的材料，此行對於祭披布料的選擇和款式圖案都有了更確切的概念。

回台後，善牧堂的馬丁神父從法國帶來一件已有百餘年歷史的掛飾，問淑美能否重新修補，做成明供聖體外氈？當時，她因長期累積的職業病——腕隧道症候群與右手骨肌腱炎，剛做完將近半年的復健，尚未完全痊癒，淑美用了3周時間慢慢地一針針手縫祭披上沉重的銀飾亮片，將破損的裂紋修補後，再到布莊找尋與原來米白色純蠶絲相襯的底布，重新車縫上。因為擔心一不小心就會損毀，她在縫紉時不住地冒汗，但看似即將化為齏粉的掛飾，百年之後有了新的生命，這是她做教會文物保存再利用的第一件珍貴文物，也於焉產生保存教會文物的使命感。

法國行時，見到過去傳教人及縫製者很用心地侍奉天主，在許多禮儀服飾和繡工精緻的文物中，深刻領受到他們奉獻的愛，極受感動，便想自己如何以擁有的手藝專長去延續保持他們留給後人的珍貴資產？

### 教會文物善保存 主賜智慧毅力

草屯天主堂許神父曾因購買淑美製作的皮雕玫瑰念珠袋、聖經套、手機套，還以為淑美的本行是作皮件染色、設計皮雕；他想請淑美作念珠套，後來看了馬丁神父的古董祭披，知道她文物保存的心願，便告訴淑美，我們就從草屯天主堂開始吧！「只要我們願意奉獻，天主會給我們滿滿的智慧。」

拜訪淑美工作室當天，看到一排套著透明塑膠套的祭披，整齊地吊掛在裁縫車旁；淑美貼心地說，古老的文物塵蟎多，擔心我們不明就裡地吸到，特別套防塵套方便我們看。

2017年曾和台中教育大學的3位學生透過就業服務站和郭政忠教授的媒合，進行產學合作，學生是農業，淑美屬工業，做為互補配合。學生設計農務的衣服，由淑美製作，理念是在快速時尚潮流裡擁有一件值得穿一辈子的衣服，送審後，榮獲第二名，還曾召開記者會，舉辦走秀表演；學生後來幫淑美設計logo，並將她設計的服裝送到Greena平台審核，也通過了。

但那年10月，右手突然莫名刺痛，連筷子都無法拿，也無法自己穿衣服，更別說穿線縫衣了。這才知道40年經年累月的車布織衣，她罹患了鈣化性肌腱炎與腕隧道症候群。幸運的是，遇到一位很好的治療師，在半年的強化治

療之後，雙手逐漸復元。

2015年的車禍，再加上此次的職業病，淑美開始思考雙手的價值，她告訴自己：「時間不用花錢去買，是天主白白給我們的，所以好好運用在對的事情上，才是對天主最

好的回應。」但，對自己來說，「對的事情」究竟是什麼？

### 用專業以愛還愛 創意為主做工

她思索自己一路來的生命體驗，覺得天主給的恩典實在豐富，也因技術面臨壟斷考量，及對自己作品負責到底的堅持，於是以功能服飾為天主、為客人服務。諸如：做教會的祭披、會衣、領洗衣、聖經套、念珠袋。再如做功能性的時裝；因地球資源有限，也為穿衣者的經濟作考量，她設計時尚又能依不同時期的體型做調整的時裝，胖了、懷孕了，只要放開預留的皺褶又能展現不同的風格。還有為病人設計合適的用品：復健期間，曾幫治療師做一個背袋，方便隨身攜帶治療用的床，也曾幫幾個臥床氣切的病人做能吸汗的棉布氣切袋，為植物人病患做舖在脖子上的口水布……。

淑美姊妹40年的縫紉功力，給予人傳統職精神的感覺：敬業樂群、認真負責、耐心細緻、手藝精益求精，要求完美。多年來習會的縫紉技術、皮雕、cosplay服裝、公仔服裝、盆栽組合、手工皂……，像百寶箱一樣，隨手拿出幾樣組合起來，加上巧思創意，即能展現流行元素。

淑美在很多地方都善盡基督徒的本分，適時地幫助需要的人，以藝術的美感、體貼的心思安慰人心；她的工作室位於巷弄間，如空谷幽蘭，使平凡布料透過愛，散發真善美的香氣。



## 丙年常年期第三十四主日 基督普世君王節

讀經一：撒慕爾紀下5：1-3

答唱詠：聖詠121：1；1-5

讀經二：聖保祿宗徒致哥羅森人書1：12-20

福音：聖路加福音23：35-43

文／潘家駿神父（遣使會士·主教團禮儀委員會執行秘書） 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

本主日是丙年禮儀年度最後的一個主日，我們在這個主日慶祝「耶穌基督普世君王節」，慶祝整個世界將在基督君王內獲得圓滿，並且以這個偉大的慶節來總結一年當中我們慶祝過的各項奧蹟，而作為所有奧蹟的終向與高峰。

本主日彌撒中的兩篇讀經與福音都先後關涉了耶穌基督的王權在舊約中的預像，以及這王權在十字架上的施行與展現。

讀經一《撒慕爾紀下》的背景涉及猶太民族特殊的君王及王權的觀念。為以色列人來說，他們的君王與其他民族的國王是不同的，而之所以不同，乃是因為以色列子民是天主的選民，他們只隸屬於天主，因此君王的職責僅止於治理和領導天主所託付給他的百姓，因此，他只不過是天主為自己的子民所揀選的牧人罷了。但也因為如此，他乃成為天主的受傅者，是天主在這紅塵世間的臨在標記，更是天主臨於自己子民中間的保證；藉由他，天主的權威、能力和光榮發顯給祂的子民。

也就是在這樣的信仰下，以色列文學，而特別是聖詠，自然會為君王及其王權塑造出最完美的理想形象來，這樣的君王典範自然也就成為眾百姓引頸期待的記號以及充滿希望的象徵。在本主日彌撒的讀經一《撒慕爾紀下》裡，達味王的受傅正是為天主子民帶來了無窮的期待和無盡的希望。在讀經二聖保祿宗徒的《哥羅森書》中，則是充分反映了《舊約》對這位理想君王期待的實現，以及對這位君王引頸盼望的完成，而耶穌基督正是這期待和希望的實現者與完成者。本主日彌撒的《路加福音》更是敘述了這位耶穌基督君王如何在十字架上實現及展現了祂的王權。

當默想本主日這段有關耶穌基督被釘在十字架上的福音敘述時，就不得不讓我們連帶想起耶穌所受到的不義審判（參閱若18：28-40），因為正是這場不義的審判，而硬生生地將耶穌送上了十字架苦刑。透過這場審判中，耶穌與比拉多之間的對話，讓我們活生生地看到這個世界裡所充斥的各種暴力：宗教暴力、政治暴力、軍事暴力和群眾暴力，甚至就某種程度來說，還包括了經濟暴力，以及這個世界裡的君王如何利用這些暴力稱君稱王的本質；但此同時，更是讓我們看到了耶穌基督以十字架方式做君王的本質。

當耶穌站在彼拉多面前受審時，彼拉多問祂：「你做了什麼事呢？」耶穌回答祂說：「我的使命是為給真理作證，我為此而生，我也為



此而來到世界上，凡屬於真理的必聽從我的聲音。」（若18：37）而耶穌所講論的真理就是祂與天父之間一種真實而親密的愛的關係，這關係也是耶穌渴望我們領受的關係。然而，每當我們對這真理的渴望得到滿足時，我們就得以耶穌在十字架上的愛和寬恕隨時準備好讓這世界定我們的罪，把沉重的十字架加在我們身上，伯多祿、保祿、巴爾納伯、雅各伯和安德肋，甚至耶穌的母親聖母瑪利亞，都有類似的遭遇，因為他們選擇在世界中聽從耶穌的聲音，活出十字架的真理。

然而，我們或多或少都經驗到，要在世界中選擇聽從耶穌的聲音，活出十字架的真理，從來都不是一件容易的事。當宗教的暴力、政治的暴力、群眾的暴力、軍事的暴力和經濟的暴力集成瘋狂的邪惡力量，而讓耶穌成為一個暴力下的無辜者時，在本主日的這段福音裡，卻是有一人超越了宗教提供這暴力所持的神聖理由，也超越了政治、軍事、經濟提供這暴力所需要的各種客觀條件，更超越了群眾的盲目與無知，而經驗到了耶穌基督君王的臨在。在這場人類自己製造出來，並且所有人都牽涉其中的邪惡暴力結構中，竟然有一個人越過了這個邪惡暴力結構，看見了那個已經被折磨得不成人形的耶穌基督君王的榮耀。

在這恍如天主已經完全靜默，天地已經完全暗黑的人間地獄中，這個人卻是聽見了基督君王的聲音，並且確定這聲音所帶來的希望正對他的生命作出聲聲呼喚與邀請。這個人是誰？這個人就是同耶穌一起被釘在十字架上的右盜！他經驗到了耶穌基督君王的臨在，他看見了耶

耶穌基督君王的榮耀，他聽見了耶穌基督君王的聲音，所以他這樣向耶穌基督君王宣信說：「耶穌，當祢來到祢的王國時，求祢紀念我！」

是的，這位右盜在耶穌基督君王那裡看到一個新的世界、新的國度，所以他求耶穌紀念他。在猶太文化裡，一個將死的人，會祈求天主紀念他，也就是祈求天主將他列在義人的行列之中，使之能永遠生活在天主面前。這位右盜祈求耶穌紀念他，就像天主紀念他一樣，因為他相信，在這個以各種暴力解決一切的世界之外，必定有一個和平的世界；因為他也相信，在這個毫無道理的悲慘世界背後，仍然會有一個正義的世界，而他渴望自己能夠像義人一樣，生活在其中；更因為他相信，天主在人間暴力裡的沉默，是要讓人類看見自己的罪惡，讓人在沉默的耶穌基督君王那裡，看見愛的可能性，並激發起人渴望一個正在來臨中的國度，呼喚人為這個國度奉獻自己，好叫自己成為天主紀念的義人。

聽到這位右盜的祈求，就好像聽到他在呼喚我們每一個人，不要在充滿人間的暴力中怨恨、咒罵、絕望，因而繼續以暴制暴、以惡制惡，但要相信天主，承認自己的邪惡，並渴望自己有分於那必定來臨的耶穌基督的王國。而這位右盜之所以經驗到、看到並聽見耶穌基督君王，必定是聽見了耶穌在十字架上這句震撼人心、撼動生命的祈禱：「父啊！寬赦他們吧！因為他們不知道他們做的是什麼。」（路23：34）這句話強烈地透露出抗拒人間宗教、政治、群眾，甚至是經濟、軍事等暴力的另類力量，而天主正是這力量的根源。（文轉15版）

## 心靈加油站33：美極了！

策畫·圖片提供／真理電台 文／聖母聖心會

在這世界上，到處都有人感覺不滿意，隨時可以聽到埋怨的話語，但是把所有的一切總結起來，這世界實在不錯。當然，缺點是有，毛病也難免，但有很多的爱，而這些爱足夠彌補所有不好的地方而有餘；爱的力量愈大，社會也就更充滿和諧愉快。

有許多人的看法認為，只要物質發展、經濟發達、科學進步、社會生活水準提高，就夠使人快樂滿意，這當然是對的，有最舒適的享受誰不願意？可是有多少人能過這種生活？又有幾個人能因物質的享受使得精神生活也感到滿意？

物質的滿足，永遠是無窮盡的，今天有iPhone11，明天更希望有更新的機種，於是拚命的工作賺錢，沒有多餘的時間和朋友相聚，也沒有空檔和家人共享天倫之樂，這種冰冷而沒有感性的生活，值得羨慕嗎？

在這世界上有一件最神聖、最高超、永遠不必擔心過時、也不必關心是否趕不上時代，那就是——愛。



愛，能勝過所有的一切。任何失意的事，都可以用愛來彌補，雖然愛用金錢買不到，但也是最容易給予的，如果每一個人不吝嗇自己的愛，誰都願意犧牲自己，那麼這世界還有什麼地方值得抱怨？

愛，真是美極了，不是嗎？



### （文接14版【主日福音】）

所有這些宗教、政治、群眾、經濟、軍事等暴力只會讓人以暴制暴、以惡制惡，致使暴力與邪惡力量的循環永無寧日。事實上，「父啊！寬赦他們吧！」這句話正是所有這些暴力的徹底反動，因為它牽涉一種人性的變革，沒有這種人性的徹底變革，讓世界陷入人間暗黑地獄的暴力便會永無止境、層出不窮地出現。

但我們都知道，單單提倡一種表面的和平與寬恕，將會成為一種廉價的和平與寬恕，甚至惡化到使人變成沉默暴力的群眾，讓人成為助紂為虐，製造人間暗黑地獄的幫凶。我們都知道，基督信仰不只是講求內心的變革，也要求種種社會制度的變革，而讓耶穌基督君王的王國真正降臨人間。但是一切社會制度的變革，一切反抗邪惡暴力的行動，如果背後沒有一種更根本、更徹底的人性變革，那麼再好的制度也都將無效，都將淪於「人間暗黑地獄的超穩定結構」裡，並在這結構裡周而復始地輪迴運轉而已。

當然，主耶穌不會不明白制度改變的重要性，主耶穌更不會不明白沉默可能變成邪惡的幫凶。但主耶穌卻是直指制度改變所需要的人性基礎，更是提出反抗那使人間變地獄的暴力所需要的精神力量。在現實上，我們有時需要一把刀去阻擋另一把刀，但是，若我們不相信、不渴望、不夢想一個不用刀去威脅人的世界，那麼這個真正寬恕與和平的世界就不可能出現。是的，當耶穌基督君王在十字架上向我們展示一個新的王國，一個神聖的世界，並透過自己在受苦中的寬恕去展示這個新世界實現的可能時，天主反抗那個凡事以暴力解決的人間地獄的心，便向我們一覽無遺地展示出來。

所以，耶穌基督在十字架上的愛與寬恕向我們顯示，祂做王的方式不是靠宗教威權、政治威權或是群眾威權，更不是來自軍事威權或經濟威權。當耶穌40天在曠野裡受魔鬼的試探時，魔鬼給予耶穌的第3次誘惑就是世俗的權威，魔鬼對耶穌說：「只要你俯伏朝拜我，我就將世上的一切國度及其榮華交給你。」（路4：6）耶穌斷然地拒絕了魔鬼的世俗權力的誘惑，不僅如此，耶穌甚至也拋棄了祂所擁有的神聖權威，祂空虛自己，成為像我們一樣的一個人。既然如此，這個連睡覺枕頭的地方都沒有，既貧窮又無權無勢的耶穌，祂是如何做王的呢？

是的，祂是以整個生命，包括了祂的言語和行動，都結合於天主的旨意內。而天父的旨意就是要祂的生命成為天父那愛和寬恕的記號，然而成為這記號的方式不是像我們一般，不斷地往上爬，成為人上人，成為擁有權威的人，不，耶穌的方式卻是向下爬，直到十字架為止。

同樣地，在今日的世界裡，基督的聖事——教會也以相同的權威負起了通傳天主祂那愛和寬恕的先知使命。如耶穌一樣，這教會並不擁有宗教、群眾、政治或軍事強權，按照理想來說，這教會也該是貧窮的教會，祂所擁有的權威就在耶穌身上，因此耶穌怎樣做君王，教會也該如此做君王。而構成教會各個肢體的我們，當我們在受洗時，我們也分享了耶穌的君王職務，因此，我們每一位基督徒都有責任成為君王，向我們的近人通傳天主的救恩、愛和寬恕。而我們做王的態度也該如同耶穌一樣，而與世俗的權威不同。世俗的權威常常令我們相信我們自己具有卓越的領導才能，有控制別

人的能力，所以我們常常要別人閉嘴，相信我們所說的一切。然而天主的權威卻是在耶穌那十字架的愛中彰顯出來，或許這愛是一門不容易學得的功課，因此，我們常常以世俗的權威取而代之，似乎成為別人的主宰比愛人容易；而成為天主也比愛天主容易。耶穌向我們提出的問題明明是：「你愛我嗎？」而我們卻總是搗著耳朵，聽不見也不願聽從耶穌的聲音，所以我們丟給祂的回答卻常常是：「願祢叫我們在祢的王國裡，一個坐在祢的右邊，一個坐在祢的左邊。」（瑪20：21）

多麼盼望，盼望我們都能經驗耶穌基督君王的臨在，看見祂的榮耀並聽見祂的聲音，而能夠像右盜一樣，向祂宣信並祈求說：「耶穌，當祢來到祢的王國時，求祢紀念我！」那麼，我們也必能聽見耶穌對我們說：「我實在告訴你：今天你就要和我一起在樂園裡。」是的，在這以權威暴力爭相做別人的君、稱別人的王的世界裡，耶穌基督君王卻像火把一般，要將權威暴力的黑暗驅散，讓人看到光明。而就如耶穌基督君王實現了右盜的盼望一樣，我們對耶穌基督君王的盼望也必定實現，並且不用等到遙遠的未來，而是近在咫尺、今天、當下。如果說人類的歷史，是被逐出樂園的歷史，但在耶穌基督君王身上，我們卻是在當下找到了回歸樂園的大門。

在十字架上，耶穌基督君王沒有神蹟，天主好似也沒有作為，但在人的絕望深處，卻是燃點起滿載恩寵的希望。而耶穌基督君王就在這裡，向人顯現；我們就是在十字架上死亡的耶穌基督君王那裡，捉摸到天主的存在。阿們！

（全文完）

### 蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地九日敬禮

時間：周一至周五 19:30 周日 10:00

11月22日(五) 為司鐸祈禱	洪總主教山川	耕莘聖詠團
11月23日(六) 為聖召祈禱	穆希聖神父	佳播聖詠團
11月24日(日) 為身心病苦者祈禱	潘文線神父	蘭雅聖詠團
11月25日(一) 為父母親祈禱	柳學文神父	蘭雅聖詠團
11月26日(二) 為國家祈禱	張少麟神父	天母聖詠團
11月27日(三) 為教友信德祈禱	潘文線神父	聖家堂聖詠團

地點：蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地(台北市士林區德行東路202號)  
詳洽：02-2832-1337或www.lanya-shrine.org

### 天母歡樂合唱營~來和聖西西莉雅唱歌

內容：發音技術、了解曲子、音樂詮釋、聆聽與合唱等  
講師：傅顯恆(國立臺北藝術大學碩士)、曹念慈(日本廣島大學博士)  
陳威宇(天主教輔仁大學碩士)、梁楊皓(溫哥華島大學音樂系)

時間：11月24日(日) 10:00-18:00  
地點：聖文生之友活動中心(台北市中山北路7段134號)  
詳洽：02-28761519、0953063127張小姐(天母堂聖詠團)

### 安寧療護靈性關懷指引座談會

時間：11月29日(五) 16:00-18:00  
地點：彰化基督教醫院二期11樓連瑪玉講堂(彰化市南校街135號)  
詳洽：0970-740-080 楊致卿 e-mail:hospice.tmuh@gmail.com

### 「照顧者如何照顧自己」座談會

1.分享人：趙可式博士、鄭玉英老師  
2.放鬆體驗帶領人：顧愛蘭老師  
時間：11月30日(六) 14:00-16:45  
地點：耕莘文教院1樓禮堂(北市辛亥路1段22號，台電大樓站1號出口)  
詳洽：02-2365-5615轉311

### 「福傳史的重要性~以聖母聖心會為例」研討會

主辦：中華南懷仁文化交流協會、輔仁大學天主教學術研究院  
時間：11月30日(六) 10:00-15:30  
地點：輔仁大學偉章樓4樓聖保祿廳(新北市新莊區中正路510號)  
詳洽：02-2314-9631 林小姐或傳真02-2311-9794  
網路報名<http://www.verbiestfoundation.org>南懷仁基金會  
Email:vfatapei@seed.net.tw

### 高雄教區夫婦懇談會伉儷情深快樂寶貝親子營

時間：11月30日(六)~12月1日(日) 8:30-17:30  
地點：天主教真福山社福園區(高雄市杉林區合森巷160號)  
詳洽：0920822420張台雄或0932852867葉豐德  
報名網址：<https://sites.google.com/site/metwkh/>

### 阿昆的法國之路分享會

日期：12月1日(日) 14:30-17:00  
地點：天主堂聖味增德堂(高雄市苓雅區河北路60號)  
報名網址：<https://forms.gle/1DtLun8vgFL1PgW7> (填完才算完成報名)

### Magis青年中心—聖誕Family

時間：12月1日(日) 13:30-20:00  
地點：耕莘文教院3樓Magis青年中心(台北市辛亥路1段22號)  
內容：二手禮物市集、Live band、聖誕點燈、共融、任務解謎  
詳洽：02-2365-4205分機503 莉芳

### 靜宜大學主顧聖母堂落成祝聖感恩禮

時間：12月6日(五) 10:00-12:00  
地點：主顧聖母堂(臺中市沙鹿區臺灣大道7段200號)  
詳洽：04-2664-5104陳瑩瑛或04-2664-5107汪凱彰

### 四腳亭露德聖母朝聖地活動

時間：12月7日(六) 09:00明供聖體 10:00彌撒 11:30共融午餐  
地點：四腳亭露德聖母朝聖地(新北市瑞芳區四腳亭瑞竹路32號)  
詳洽：02-2457-8252、0921-611-976林貞生神父

### 聖道明傳道中心聖像講座

任修女的親子學堂讀書會  
帶領人：劉秀燕修女  
時間：12月3日~2020年1月7日(每周二) 19:00-21:00 (共6次)  
聖像畫中的聖母圖  
內容：聖像畫中的聖母圖 主講：董蘭芝(聖像畫員)  
時間：12月7日(六) 10:00-12:00  
與敵人連結善意溝通進階工作坊  
主講：張皓明、陳國森(CNVC認證培訓師候選人)  
時間：12月28日(六) 9:00-17:00  
地點：聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)  
詳洽：02-2594-2294 分機 4121 陳小姐

### 三峽若望之家避靜歡迎踴躍報名

小避靜(周五) 20:00入靜, 主日彌撒後11:00結束  
12月6日(五)~8日(日): 藉著將臨期禮儀培養望德  
12月13日(五)~15日(日): 洗者若翰的精神與使命  
12月21日(五)~22日(周六11:00到主日傍晚): 洗者若翰的精神與使命  
12月27日(五)~29日(日): 童貞聖母, 天主之母  
地點: 若望之家避靜院(新北市三峽區中園街119號)  
詳洽: 02-2671-1964

### 「在聖神內生活(進階版)」研習

時間: 12月7日(六) 9:00~8日(日) 17:00  
地點: 新店崇光女中中文萃樓(新北市新店區三民路19號, 遠來者可自訂住宿)  
指導神師: 朴圭雨神父、吳伯仁神父 對象: 參加過「在聖神內生活」者  
詳洽: 何弟兄0932-268-078(須事先報名)

### 上智文教基金會幸福相約~婚前十堂課

時間: 12月7日(六) 13:30-20:00; 12月8日(日) 8:30-16:00  
地點: 上智社教研究院(台中市北區衛道路185號)  
詳洽: 04-2205-9621莊秘書、賴秘書、張秘書

### 仁愛聖紐曼天主堂將臨期避靜~簡單明瞭的人生

朱修華神父帶領  
時間: 12月8日(日) 7:30彌撒 9:30一講 11:00彌撒 13:00二講 14:00和好聖事  
詳洽: 0932-778-142高文甄會長

### 洛雷托聖母之家朝聖地活動

主題: 慶祝教宗宣布義大利洛雷托聖母為航空旅行主保100周年。  
時間: 12月14日(六) 9:00報到 9:30玫瑰經 10:00感恩祭陳志強神父主禮  
地點: 苗栗縣頭屋鄉中正街20號  
詳洽: 037-253514 傳真: 037-350103

### 彼此共融~室內活動~深入心靈~同聲祈禱

時間: 12月21日(六) 9:30-17:00  
地點: 成功聖母聖心堂2樓(台北市和平東路2段265巷9號, 科技大樓站後方)  
報名人數30人, 名額有限, 請事先報名。  
詳洽: 0916-774305謝素瑾

### 第二屆加納夫婦靈修營

時間: 2020年01月16日(四)~01月22日(三)  
地點: 彰化靜山(彰化縣彰化市大埔路2巷1弄40號)  
詳洽: 0972-228-019黃永輝、陳露儀夫婦, 報名截止日: 11月30日。

## 麵包超人返家日

他們都吃並且吃飽了(瑪14:20)

活動日期: 2020年1月21日(二)~2020年1月23日(四)

活動地點: 天主教萬里達義營地

招募對象: 國一~高三(在學學生)

活動費用: NT 2700

(含活動課程、住宿、膳費、場地、來回交通與保險等。)

報名截止: 2019年12月31日(二)



報名連結



Step 1: 報名
• 線上報名 <a href="https://reurl.cc/r19E4k">https://reurl.cc/r19E4k</a>
Step 2: 繳費
• 劃撥至帳號: 10647145
• 戶名: 財團法人天主教會台北教區
Step 3: 繳費證明
• 傳真 Fax: (02)2737-2577
• E-mail: <a href="mailto:peo.tpe@gmail.com">peo.tpe@gmail.com</a>

一匹のアリになつて

北原怜子の  
おほなし

真福的故事 第 17 回

■文・插畫／許書寧（寄自大阪）

# 螞蟻街的瑪利亞 ～北原怜子的故事

## 第十七回 最後的微笑

怜子搬進螞蟻街後，病情固然時好時壞，竟也撐上了5年時光。傑諾修士經常風也似地突然現身，打趣說：「怜子小姐，妳好啊。去天國的票還沒領到？」

「還沒呢，」怜子總是笑著回答：「在世上恐怕還有任務得完成哪。」

1957年底，東京都政府發佈最後通牒，譴責螞蟻街長年非法占用公有地，破壞市容有礙觀瞻，要求負責人前來解釋；若無「正當理由」，政府將於隔年1月強制執行都市開發計畫，燒淨螞蟻街所在地，重整隅田公園。長久以來，螞蟻街與政府機關拉扯抗衡，戰爭災民的窘迫現狀卻總是得不到理解。松居先生氣得暴跳如雷，「老爹」則搖頭嘆息：「我在淺草長大，何嘗不希望隅田公園恢復舊有景觀？可是，到目前還不停有人前來投靠螞蟻街，若得不到適當支援，豈不又要將他們趕回街頭？」

其實，政府並非完全置之不顧。東京都願意以2500萬日幣提供5千坪填海造地，作為螞蟻街撤離隅田公園後的「新天地」。那的確是個不能再慷慨的好價格，問題是，不管松居先生等人如何努力規劃今後的回收事業，起業的前五年也只能勉強賺得1500萬元。另一方面，政府卻堅持螞蟻街得「馬上一次付清」，同時又威脅著要趕人燒地，簡直是官逼民反。

螞蟻街的居民有苦難言，眼看危機迫近卻束手無策。他們經常開會尋求解決之道，氣極敗壞之下往往口不擇言，讓討論席上充滿火藥味。到後來，有些不講理的居民甚至怪罪松居先生不夠盡心。松居先生一時心灰意冷，向怜子訴苦：「受夠了！我再也不想管了！我要離開螞蟻街！」

當天晚上，松居先生心不甘情不願地走入會場，驚訝地發現氣氛祥和，完全不見平時的劍拔弩張。原來，怜子抱病前來參與，會場因此充滿了歡喜與平安。松居先生在她身旁砰地一聲坐下，板著臉抱怨：「病人不好好休息，來攪和這攤渾水幹嘛？」怜子轉過身來，將握在手裡的金屬十字架按入他的掌心：「我為您祈禱。」松居先生大吃一驚，因為十字架燒得滾燙，怜子的體溫想必高

達40度；她卻絲毫不露疲態，耐心聆聽居民的訴苦，臉上掛著柔和的微笑。松居先生備感羞慚，再也不提要離開螞蟻街的氣話了。

幾天後，松居先生帶著陳情表、怜子的《螞蟻街的孩子們》以及5千部手寫小冊《廢物利用》前往都政府辦公室。《廢物利用》是他與怜子的嘔心力作，以詳盡的數據與圖表說明，有計畫的資源回收將挖掘出多少都會垃圾場中的寶藏。被領進部長辦公室後，松居先生深吸了一口氣說：「今天，我來到這裡，並非小小螞蟻拾荒人求見東京政府官員。我來，是希望能站在同一時代、同一地球、同等人類的立場與您交談。首先，我要鄭重聲明：如果政府能夠給出許諾，保證讓螞蟻街在合理條件下購得新地，就算賠上我的一條命也無妨。不只如此，螞蟻街還有另外一位同樣願意捨身的人。她的名字叫『北原怜子』，這是她的著作。」

松居先生將《螞蟻街的孩子們》置於部長的桌上，繼續說：「我們之所以願意交出性命，並不只是為了爭取螞蟻街居民的生活權。螞蟻街是居民的家園，更是解決世界貧困問題的『實驗室』。部長先生，您或許會覺得我誇大其辭，流浪漢聚集的貧民窟，能夠發展出甚麼光明的未來？但是……」

松居先生從口袋掏出怜子的玫瑰念珠，放在《螞蟻街的孩子們》旁：「這串念珠的主人，也就是北原怜子女士，為愛螞蟻街而不顧自己的性命。因著她的『愛』，螞蟻街變得獨一無二。我相信，若能將這份愛擴展出去，全世界受苦的窮人必將得救。現在，我懇求您暫時放下成見，聽聽我們的『生命的吶喊』……」

1958年初，松居先生接到來電，要求他前往都政府報到，卻沒有說明原因。

松居先生很是忐忑不安，前往探視怜子。那陣子，怜子的身體狀況急轉直下，幾乎沒有離開過病床；她的微笑卻毫不造作，更顯美麗。松居先生看著怜子消

瘦的面頰，又見貼在牆上的粗黑大字「貳千五百萬日圓」，知道她焚膏繼晷地為螞蟻街祈禱，雖然不捨卻還是說：「怜子小姐，我去見部長了。請妳繼續為螞蟻街祈禱。」

怜子沒有回答，她的體力已經衰弱到幾乎無法出聲。她掙扎著從棉被裡伸出骨瘦如柴的右手，搖晃玫瑰念珠示意，並在心中說：「主啊，為了成就祢的旨意，我曾許諾將生命獻給螞蟻街。現在，實踐諾言的日子總算來了。」

踏進部長辦公室時，松居先生一眼就看見《螞蟻街的孩子們》被端端正正擺在桌上。部長起身迎接，很誠懇地說：「我拜讀了北原女士的大作，很是感動。這些年來，我一直對拾荒人抱持偏見，大多數官員也是如此。現在，政府必須伸出援手，幫助無辜的受害者重建家園。我已將您上回帶來的資料發給相關人員，並要求他們閱讀《螞蟻街的孩子們》。我們一致決議，答應螞蟻街提出的條件：在5年內分期付清1500萬日幣。您同意這個決定嗎？」

怎麼可能不同意？

松居先生三步併兩步地飛奔回螞蟻街，和「老爹」一起衝入怜子房間，顫抖地向她報告這個好消息。「老爹」興奮得熱淚盈眶，大聲說：「怜子小姐，這都是妳的功勞！天主俯聽了妳的祈禱！現在，輪到妳為自己祈禱了。求天主讓妳快快復原，跟我們一起搬到新的螞蟻街！」

怜子聽了也喜樂非常。她費力地喘息說：「……我已經一無所求……松居先生……一切都解決了嗎？」

「是的，已經解決了。」

「螞蟻街……不會被燒……？」

「妳放心，絕對不會。」

「啊，太好了……」

怜子鬆了一口氣，闔上疲憊的眼睛，不久後便陷入半夢半醒的昏迷狀態。

1958年1月23日清晨，「螞蟻街的瑪利亞」北原怜子在睡夢中呼出最後的氣息，結束了短暫卻精采的28載人生。

螞蟻街的居民哭泣著懇求怜子的家人允許他們籌備喪禮，東京總教區更破例許可在螞蟻街舉行彌撒，由總主教親自主禮。殯葬當日，螞蟻街擠滿了由全國各地趕來的參禮者。腰繫念珠的修女與雙手合十的流浪漢同席，西裝筆挺的高官和頸上卷著汗巾的拾荒人併坐……

那一天，隅田川畔的北風凍得刺骨。

螞蟻街的天空卻純淨湛藍，好似聖母美麗的外氈，溫柔包裹著她所愛的每一個人。（全文完）



【煉靈月省思】

文·圖/蕭淑美(中華基督神修小會)

# 天主的家——煉靈月在彰化靜山



幾乎每年都去靜山靈修中心參加中華基督神修小會的共融活動，今年煉靈月第2個周末參加古亭耶穌聖心堂的避靜，則是第1次去靜山避靜。整整3天3夜，讓我能從容的走到各個角落，細心的體會靜山。這裡好像天主的家，讓我連想起《心靈小屋 The Shack》這部小說和電影：男主角麥肯收到「老爹」的一封信，邀請他去小屋，在那裡，他遇見了天主聖三，並在不同的情境展開對話。在靜山，不論是室內或是戶外，天父、主耶穌、聖神、瑪利亞，也是在不同的地方，等著與我聊聊。

剛到時，已是中飯時間，來到餐廳，看見牆上掛

著Helen Mallicoat的一首詩〈My Name is I Am〉。

(天主說)……  
如果你一直生活在過去，  
伴隨著過錯和悔恨，  
那會很辛苦，  
因為我不在那裡，  
我的名字不是「I WAS」。  
如果你一直生活在未來，  
伴隨著問題和擔憂，  
那會很辛苦，  
因為我不在那裡，  
我的名字不是「I WILL BE」。  
如果你生活在此刻，  
那會卸下重擔，  
因為我在這裡，  
我的名字是「I AM」。

這首詩啟動了我這次的避靜——活在當下，與主同在。天主是超越時間的，但我們活在當下，才有機會像梅瑟一樣能看見遠方燃燒的荊棘，聽見天主呼叫他的名字，以及洞悉自己和天主的渴望。如果梅瑟牧羊時，一直陷入對過去的悔恨或是對將來的擔憂，這些天主的標記可能就被錯過，當然也不會啟動後來的行動。

在避靜的過程中，我思考到自己對人生的深層渴望是什麼，我希望自己的哪些東西可以傳承。這個問題牽涉到我對孩子的渴望，於是我去後山耶穌會士的墓園。會士們奉獻自己的一生，沒有孩子，我想請教他們，他們如何看待傳承這件事。

我來到李哲修神父、馮允文神父、王貴神父墓前，最後停留在雷煥章神父的骨灰龕前。雷神父的照片，讓我想起「老魔鬼」的點點滴滴：每次在震旦中心聚會結束，他總在一樓門口送我們；每次去書房找他，他立刻放下事情，與我們談談……當然還有最後我和一些人恭送他到太平間，以及殯葬彌撒後我用破英文跟神父的家人誠摯的道謝。

神父啊，您怎麼想「傳承」這件事啊，您可以再和我聊聊嗎？我希望無論有形或無形的，都可以藉著孩子傳承下去。「想傳承的當然是重要的事，天主看重的事，就是我們看重的事，我們只看重這個，並用一生與天主合作……」我似乎明瞭了一些，也再回頭看自己和天主的渴望。

在煉靈月來到靜山，天主藉著各種方式與我對話，讓我深深的敬畏與感恩。

真是感恩啊！這個天主的家。



▲4樓陽台，籐椅與圓桌，彷彿天主等著（渴望）與我約會。看著神師李驊神父提供的經文章節，看著遠方的大自然，享受第一天午後親密的時刻。

▶許多小徑是環繞著苦路，每處苦路也都是我路上的指標。每當鑽出林間小徑，不知該往哪去時，遠遠看到苦路，就知道路該怎麼走了。



▲大樹下，也好驚喜，竟然安排了座椅。坐下來，感受著背上暖暖的陽光，還有徐徐的微風。我打赤腳，把腳伸直，孩子般的心情被喚起。我再張開雙手，啊，感受到更多的陽光、更多的風。聖神，要我鬆一鬆！

▲林中好多偏僻的小徑，以前不曾走過，這次獨自在林間嘗試不同的路徑，心中不免擔心是否走到不是路的路。每當看見階梯出現，即便只有一兩階，心就會安定下來，知道這是一條路；帶領神師就好像階梯，引領這次避靜的旅途。



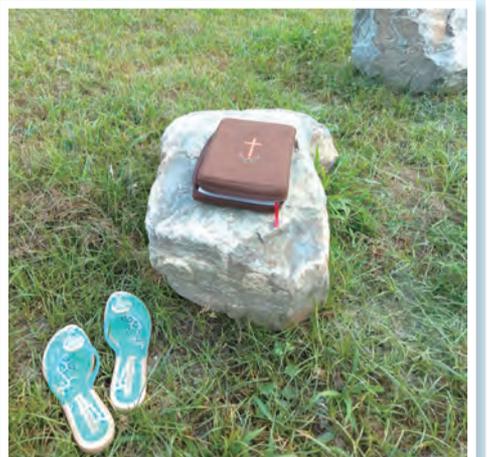
▲聖母亭的聖母像並非柔美的造型，我去了好幾次，對這尊像有點納悶。有一次走到側面，看到聖母蹲下來，穩住自己，讓小耶穌自在的依靠著她，很感動。最後一天早上再來到聖母亭，聖母右手的姿勢，像是邀請我拿起念珠。我拿起念珠，大聲的誦唸玫瑰經的歡喜五端，聲音在小亭中迴繞。



▲傍晚來到頂樓，看著耀眼的太陽消失在眼前，而此時在看不見的背後，月亮已悄悄升起。轉過身，看著月亮，我想到神師說的：天主不會虧待我們的，天主知道祂在做什麼，雖然我們可能不知道。



▲即便是聖堂，也好像家裡的一角啊！一旁有很好的音響，有聖樂CD，可以自由的播放，像家人一般在客廳聊聊。當我想放鬆時，就走進這2樓的小聖堂。



▲出靜前一刻，來到庭園草地上，大大小小的石塊，被陽光曬得暖暖的，不坐一下，怎麼捨得啊！

# 至聖天主——恩寵

■文·圖／撒慕爾祈禱小組

**避**靜，如同走進屬靈的高級健康檢查，在聖神光照下看見病情，並得以恢復更健壯的身心靈；感謝神師徐世昭副主教、陳振錫與黃淑慧夫婦、溫靜美老師等講師在事前全力的祈禱與準備，同心與聖神合作，帶來的豐盛果實。猶如為每位學員量身訂做般，近40人的團體，耶穌卻知道每個人的需要，讓我們重新整理自己，過以天主為中心的生活。

## 我必須有主在我心／百合

經過內心反省與告解，我重新擬訂了作息時間，特別把早列為重點，以進入享受、感恩天主的氣息，和祂一起開始每一天。我還發現很多事都以自己的個性、想法、情緒主導，凡過不去的事，就略過《聖經》的教導而按己意行。事實上多年來的經驗，證明我是在惡性循環中自討苦吃。我願意回轉像小孩子般，聽到什麼就去做什麼。不再多問為什麼。天主的聖言須慢慢理解，但要確實相信並實行，如此生活就會建立在「磐石」上，水沖雨淋的考驗都禁得起。

## 祂永遠與我同在／陳政民

人能在自己內找到天主。基督徒除了辦告解、參加主日彌撒之外，若能參加避靜，會更加深對天主祈禱的操練，深入體驗生活的目的。

## 我要歌詠祂的名／小德蘭

在避靜中重新整理自己，才發現我把世俗的觀念看得比主重要。感謝主的光照，看見自己的錯誤和混沌度日的生活。也謝謝神父、老師提醒彌撒的恩典，我們是「參與」而非「觀看」，耶穌給我們最大的恩寵就是聖體聖事，給予我們生命。願我們有智慧，熱心求主、享受主的盛宴，獲得生命之糧與永不渴的活水。也願我們有主的慷慨，對弟兄姊妹多關心、在肢體間彼此扶持、同心合意。願主祢的國來臨。

## 高舉雙手讚美主／王惠蓉

生命的轉變從這一刻開始！因著天主巧妙的安排，得以參加此次的避靜，深刻與主耶穌親密在一起。主耶穌撫慰了我的不足，讓我從軟弱變剛強，讓沒有內涵的心領受滿滿的恩寵。感謝主！讚美主！讓我們聚集在這裡，一起讀聖言、一起默想、一起祈禱，一起領受天主給我們的恩寵。這一次的避靜，讓自己沉澱、重新認識自己。重新檢視生活、重新再出發。

## 回到父家／溫安納

耶穌召叫門徒「你們來看看吧！」（若1:39）我傳主基督的福音，要和人接觸、要有笑容、要打開心胸和接納、要聽他話中的需要、融入他的交談。耶穌是我生命的導師、醫生、道路、內心深處的光明、日夜不分的知心朋友和伴侶，我身心靈、生活、一切需要都由祂而來。我內心深處的事物，無法對人說出的痛苦，都可以向主說、求祂幫助。感謝讚美主，一切光榮主，阿們。

## 我們非祂莫屬／蕭正倫

恩寵在天主創造天地萬物之後賦予人，讓生命能夠繁衍下去，形成與天主的合作者。但人不遵從創造中的井然有序，只靠人所研發的科技，導致我們的能力越來越弱，如此，逐漸失去管理支配天地萬物的能力。

梅瑟曾用了3個40年的歲月，從在埃及的宮廷中陶鑄知識與領導能力，至逃亡米德揚與天主相遇，及至在曠野帶領以色列人到流奶流蜜的客納罕地；由梅瑟身上看到天主行事的合情合理，信仰的目標不能違反與天主的關係，愛天主就是尋求祂並承行主旨。

## 祂的光榮充滿大地／楊依揚斯

這是第3次參加避靜，心中非常寧靜，如同這次的主題「恩寵」。從我認識天主，就一直追求要跟隨聖人聖女走修道、傳教之路，也熱心參與特敬耶穌聖心、特敬聖母瑪利亞、並奉獻給聖家。今早特別散步到海邊，在大橋上觀賞天主所造的海洋是那麼大，往回走時，陽光就如聖神恩典，使我身心靈充滿了主的恩寵而喜樂。課程的分享是重整、修正。是提升信仰！

## 主是我的救援／路濟亞

三天兩夜的避靜，好似再慕道！終於排除萬難來參加小組的避靜，以前我以自己的方式認識天主，常處在膚淺認知，但是祂說「除非經過我，誰也不能到父那裡去。」（若14:6）我知道了我的生活混亂、找不到曙光、生活不長進。主幫我沉靜、管好自己生活，修正思想言行，是我此次最大心得。

## 在心內欽崇敬拜祂／芙蘿拉

這次的避靜很平靜，沒有戲劇性的事件、沒有懺悔的眼淚，就如同涓涓細水流過了3天。但這水也默默地洗淨了我因忙碌生活而混亂的心靈。使我再次充滿了耶穌的愛與力量，讓我有勇氣與盼望，與主一同去面對生活的難題。我更加體會到耶穌的大能和身為神女兒的福氣。我之前想太多，不敢跟祂求，把生活弄亂了。這次，我決心要把天主帶入生活中，常與祂培養感情，過一個讓祂喜樂的兒女生活。

## 自由進入我心中／夏娃

這次避靜聽了很多道，學到了新的觀念和知識，幫助我清晰了。我深刻的感覺到，不管我在哪兒，耶穌都能使我更認識祂，也可以使我更靠近祂。感謝主對我的愛和照顧，我終於開始主動每天讀《聖經》。

## 在光明中共融相通／安納

此次避靜，在信仰上得到很多教導。徐副主教用《聖經》教導、帶入生活靈修，使我津津有味；靜美老師教導我們尋求耶穌的幫助，按著《聖經》，不斷操練、改善、成長，讓我聽了很感動；陳老師分享他的悔改，每分每秒抓住耶穌不放，也幫助我不要分心想世界的事，好美唷！我也喜歡淑慧老師的祈禱，每句都打動



我的心、說出我心中的渴望，我也很喜歡她教導我們在心中注視耶穌、跟祂交談、專注於主不妄想分心……主耶穌，我愛祢、我渴慕祢、我依戀祢、讚美祢。

## 慈光導引潤我心／瑪利亞

避靜中不斷出現的「重整」、「平衡」、「規律」、「恩寵」，正是我所需要的。

我常感覺忙亂、在不同選擇中心情糾結，我渴望了解天主給我的恩寵、塔冷通是什麼。然後，我才能在我的本分上、與家人的關係上盡力而為。課程提醒我「論斷自己是罪」、「故意消極是罪」、「中間偏一點、沒站在真理上是罪」、「要以心神、真理朝拜天主」、「不詭詐」……我需要停下來檢視自己和耶穌說話。

我發現自己處於忙碌的瑪爾大和渴望聆聽聖言的瑪利亞之間；我祈禱時也看到：「你們的得救在於歸依和安靜，你們的力量是在寧靜和信賴。」（依30:15）我更加確定要盡力做到定時祈禱再工作。徐副主教說聖體聖事是生命的食糧，生活行動的力量，我會用心去領受並體會這個奧秘。

## 與主永偕不孤單／路濟亞

感謝天主，賜給我這美好的時光和大家共融。徐副主教的論述與比喻，讓我深刻又明瞭，他的訓誨教人深思，人生的目標是永生，在實踐信仰上我們要盡力尋找執行的方向，而且是要盡力而為；淑慧姊妹帶領我們做祈禱默想，也讓我學習到不一樣的與耶穌交往的方式，耶穌進到了我心中；這是一個互相學習的靈修活動，期盼主內的弟兄姊妹一起共融成長，感謝主耶穌。

## 在主的殿內獲享平安／瑪德蓮

感謝天主對我不離不棄，一步步的帶領我，讓我因祂的愛，對未來充滿盼望和期待。我真的覺得自己很幸運，也很幸福。感謝天主，經由一個個事件的發生，讓我深深體會到原來我生活品質的好壞，就決定於我和主的關係親密與否。當我愛天主在萬有之上，總是把天主擺在第一位時，我做的任何事情才會符合真理、討主喜悅。方向對了，才會結好果實。

## 2020年元旦避靜在基督裡（系列一）——得勝

時間：12月29日（日）9時報到，10時入靜；

2020年元月1日（三）16時出靜

地點：彰化靜山靈修中心 電話：04-7122259

指導神師：台中教區徐世昭副主教

講師：神師，本小組成員

報名：黃淑芬0911-761-118；04-7239-304

溫靜美0912-469-908



▲開訓時全員參加彌撒，朴圭雨神父致贈耶穌聖心像給何訓誠老師，期勉他們福傳服務他人時如同耶穌聖心般奉獻。



▲何訓誠老師（右二）將新北榮民服務處義整感謝狀於共融時奉獻給北投堂，由朴圭雨神父代表接受。（左二為前傳協會長尹世德弟兄）



▲整復班結訓學員義整圓滿成功，歡喜大合照。▼結訓學員義整服務即景。

## 北投聖高隆邦堂整復班榮神益人

■文·圖／北投聖高隆邦天主堂整復班

基於榮神益人，可以幫助更多個人及家庭，2017年12月北投聖高隆邦天主堂朴圭雨神父發起成立整復班，聘請專業整復師何訓誠老師義務指導，前傳協會長尹世德弟兄帶領參訓，開訓時全員參加彌撒，朴神父致贈耶穌聖心像感謝何老師，期勉大家福傳服務他人時，如同耶穌聖心般奉獻全力以赴。

迄今，整復班已完成2期學員訓練，今年開始獲邀至台北市榮民服務處、新北市榮民服務處、板橋榮民之家，甚至遠及宜蘭、花蓮玉里等地，陸續完成愛德義整服務，廣獲好評；今年3月起，每周三19時至21時，於教堂內整復班教室接受教友及眷屬預約義整（每周最多6人次），服務已達200人次以上。即將於2020年1月起召訓第三期，竭誠歡迎有志者報名學習，每期男女各6名（取12門徒之意）。

何老師早年也曾因脊椎受傷，飽受身體酸痛之苦，幾近行動不便，後因緣際會接受整復調整而改善良多，遂拜師鑽研整復手法，有感於整復手法的奧妙，便發下宏願推廣，2012年獲頒整復總會十大國家傑出整復師之榮銜；2015年，他從台北榮總社工室退休後，將所學無私奉獻傳承，藉教學及義整服務，造福更多個人及家庭。

太太劉愛梅姊妹是北投堂的熱心教友，擔任周三法蒂瑪Cell祈禱會的會長，夫妻一同參與堂區服事，看到何老師致力於整復保健，行愛德，也樂觀其成。何老師雖尚未領洗，朴神父仍為他取聖名安德肋，感謝聖神召喚，下課後，他偶爾也會留下來朝拜聖體，守聖時，默觀耶穌聖心，劉姊妹熱切祈求法蒂瑪聖母轉禱，期盼何老師早日領洗歸主羊棧。

劉姊妹也表示，目前每周三的義整服務是採自由奉獻，全部當作義整基金，但大部分的費用還是由何老師及學員們自掏腰包奉獻。

### 感謝神的大愛／學員朱淑貞

一年前，家母右腳膝關節退化，疼痛腫脹，經過何老師幾次調整而舒緩，她叮嚀我也讓小兒子調整脊椎不正，幾次療程，何老師總是慈愛又極具耐心地與自閉症的小兒子溝通，讓

固執的他慢慢願意接受調整，脊椎不正問題得到解決，小兒子現在18歲，英俊挺拔，真的要歸功於何老師。後來，我也報名第2期課程，27周課程中，認識人體骨骼結構、肌肉組織、經絡穴位等，教授脊椎、頸椎、胸廓、上下肢部調整手法，在何老師嚴謹教學及鼓勵下，學員們精益求精，自我突破。

其中，我最喜歡薦髂骨及髖關節錯位的課程。生活中，不是坐就是站，姿勢的慣性不良，因不慎跌倒或扭傷，導致薦髂骨及髖關節歪斜，竟可以引發種種不適，例如：骨盆不正、肩頸痠痛、手掌指節酸痛麻、背部僵硬，甚至便秘、睡眠障礙、暈眩頭痛、神經壓迫等問題。受訓時，有幸認識來自各地及不同領域的學長姐和同學們，感謝北投堂因著神的大愛接納我們，更感謝何老師無私的奉獻，免費傳承整復保健法，讓我們可以照顧親友。

### 善行義舉，一舉數得／學員李杏林

「媽媽您今天會有時間可以按摩嗎？」每次幫女兒按摩身體，內心很開心。這是兩年前學整復的希望，讓家人身體更健康。回想學習的過程，知道老師不藏私，說明講解清楚，不斷地指導學員需要改進之處，透過實作練習，讓自己整復的能力愈來愈進步。後來老師帶大家出去義整服務，看到服務的對象在整復後滿臉感激的笑容，有很大的成就感，也很興奮，圓了我想用整復助人的心願，感恩老師的大愛。



▲何訓誠老師親自示範教學。

### 中西醫配合，守護父母健康／學員林金燕

身為護理師的我，因個人健康因素提早退休，學的是西醫，以服務民眾的健康為前提，也想探索中醫推拿整復之奧妙。去年媽媽的左膝關節嚴重退化，導致腰酸及坐骨痛，醫生建議開刀，媽媽不願意，長期為疾患所苦，剛好何老師到花東義整，幫媽媽推拿調整，也幫身體健康僅下肢輕微水腫的爸爸推拿，做完的當下，媽媽舒緩許多，開心讚嘆老師的妙手，隔日清晨爸爸說他一覺到天亮，身體很輕，很舒服，嘖嘖稱奇，於是，我暗自下決心學，守護父母健康的心也是支持我堅持不放棄的最強力量；我是2017年12月20日第1期的學員，何老師從基礎理論，循序漸進教導帶領學員進入整復領域，也通過老師嚴格的學科及術科考試，於今年2月開始跟隨何老師，北中南、宜蘭、花蓮、南庄、新店、板橋、台北榮服處、宜蘭及玉里義整。不論教室上課或每場義整，都是極為寶貴經驗，雖然不足，能夠付出，民眾們舒緩後開心的讚美與笑容，就是無價的回饋。時間飛快，學習迄今快2年，中醫與西醫不違和，各有優點，親身體驗到這套整復手法，自己也買了整復床幫家人和朋友服務，知道整復推拿的益處，影響身體甚鉅，從沒後悔過，真的值得學習及大力推廣。感恩朴神父的恩典，更感激恩師何老師無私付出及傳承，讓我可以為守護民眾健康繼續努力。

### 北投堂整復班第三期招生 歡迎報名

時間：2020年1月1日（三）～12月31日（四），每周三15:00-18:00。

地點：聖高隆邦天主堂（北投區大業路695號）  
免費受訓，結訓後每周三晚需持續奉獻服務，結訓後義整團每年四季（3、6、9、12月）需全程參與，至少參與10次義整。

詳洽：0932-351-870整復班指導老師何訓誠



▲嘉義教區「就是i廣播」小組認真學習影音傳播



▲指導神師羅禮善神父帶領學員們作會前禱



▲陳仕良導播為學員實作把關



▲謝蓉倩老師指導學員播音要訣

天主教之聲 遍地開花【嘉義篇】

■文／石濟民（天主教之聲理事兼嘉義分會會長）

# 福傳的腳步多麼美麗

## 嘉義教區「就是i廣播」進修暨研習

在《創世紀》第11章中，諾厄的後裔欲在巴貝耳建立摩天塔，天主在那裡混亂了全地的語言，《聖經》中的描述：「以上這些人按他們的出身和國籍，都是諾厄子孫的家族；洪水以後，地上的民族都是由他們分出來的。」（創10:32）「當時全世界只有一種語言和一樣的話。當人們由東方遷移的時候，在史納爾地方找到了一塊平原，就在那裡住下了。他們彼此說：『來，我們做磚，用火燒透。』他們遂拿磚當石，拿瀝青代灰泥。然後彼此說：『來，讓我們建造一城一塔，塔頂摩天，好給我們作紀念，免得我們在全地面上分散了！』上主遂下來，要看看世人所造的城和塔。上主說：『看，他們都是一個民族，都說一樣的話。他們如今就開始做這事，以後他們所想的，就沒有不成功的了。來，我們下去，混亂他們的語言，使他們彼此語言不通。』於是上主將他們分散到全地面，他們遂停止建造那城。為此人稱那地為「巴貝耳」，因為上主在那裡混亂了全地的語言，且從那裡將他們分散到全地面。」（創11:1-9）因著語言各異，傳播變得困難，翻譯與各種語言紀錄應運而生；福音的傳播也是如此，不因語言多元而中止。

在嘉義教區雲林牧靈區，便有一群投身廣播福傳的天主教教友，已在座落於虎尾鎮的民間廣播電台，耕耘長達19年，之前由廖文通爵士及已過世的王武雄老師開始經營於神農電台每周日下午4-5時於中南部FM99.5頻道的1個小時台語福傳節目《美麗人生》，後續由廖爵士指

導、蕭永從弟兄接棒的「福傳廣播小組」召集斗六堂、西螺堂與饒平堂等3個堂區的15位兄姊，合作撐起這個福傳節目，從撰寫廣播稿、邀請見證分享員、錄製到播出，皆由這群可愛可敬的教友分工合作完成。目前節目已播出900多集，明年5月即將達播滿1000集的重大里程碑，他們戮力於傳播主愛，在這競爭激烈的社會中，唯有依賴天主的助佑，否則一切都可能成為泡影。

這一輪嘉義教區媒體福傳的轉型精進工作，開展於去年9月29-30日的「影音媒體福傳研習會」，且是從《美麗人生》廣播小組發想，經教區呂嘉茵秘書用心的規畫籌備，並邀請到亞洲真理電台的中文部鍾瑪寶主任、節目企畫謝蓉倩老師及節目導播陳仕良老師指導我們影音收集及運用的各種技巧與重點，重要的啟始點就這樣成了，也造就了「嘉義教區影音製作群組」的成立，指導老師們也在群組中持續給予我們鼓勵指導與重點提示。

今年8月24-25日嘉義教區與天主教之聲傳播協會合作舉辦「就是i廣播」研習會，再次邀請到陳仕良老師指導，利用神農電台播音室、附近的虎尾鎮耶穌聖心堂的研討室、嘉義輔仁中學旁的聖言會會院的研討室及其小型影音錄影棚，為《美麗人生》廣播小組注入更新觀念與技巧的活水，也將1小時固定形式的廣播節目，轉型為多樣化節目，區分為4個單元，即：1.生活心情故事；2.福音、教會訓導；3.身心靈健



▲嘉義教區媒體福傳小組力求轉型精進，向真理電台研習專業。

康；4.聖人故事、神學小百科或生活見證分享，同時也成立了「嘉義教區神農電台廣播福傳群組」，讓學員與老師在例行工作中，有持續互動與指導的機會。

方言與認知的隔閡，的確會影響福音的傳播，我們欣見在《聖經》中所描述的情景：「五旬節日一到，眾人都聚集一處。忽然，從天上來了一陣響聲，好像暴風颳來，充滿了他們所在的全座房屋。有些散開好像火的舌頭，停留在他們每人頭上，眾人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的話，說起外方話來。那時，居住在耶路撒冷的，有從天下各國來的虔誠的猶太人。這聲音一響，就聚來了許多人，都倉皇失措，因為人人都聽見他們說自己的方言。」（宗2:1-6）在耶穌復活升天後，教會建立之初，聖母與耶穌的眾宗徒們在一起同心合意地專務祈禱時，聖神降臨於他們中間，使每位門徒都得到了說方言的能力，與「走出去」福傳的勇氣。

在現今的社會中，語言翻譯機或許漸盛行，但在貧富間、年齡階層間、職業或政治理念間的隔閡與阻礙不減反增，我們以「就是愛廣播、愛福傳」的態度，來達到與一般社會接軌的目標。

**本月新書**

**YOUCAT 堅振聖事**

《YOUCAT 堅振聖事》書號：105058  
伯恩哈·莫瑟、尼爾斯·貝爾、奧格斯堡YOUCAT團隊編著；劉德松譯 定價：280元（掛號郵資90元）

《YOUCAT 堅振聖事課程指南》書號：105059  
尼爾斯·貝爾、奧格斯堡YOUCAT團隊編著；劉德松譯 定價：220元（掛號郵資90元）

**1+1套書預購優惠：**即日起至12/25截止。  
凡購買《YOUCAT 堅振聖事》+《YOUCAT 堅振聖事課程指南》一套，可享**8折**優惠！（原訂價：NT\$500，折扣價：NT\$400）  
8折優惠僅限此套書，若只預購任一單本，則無優惠。  
若與其他書籍併單購買，則須等書籍出版後一起出貨。  
若造成您的不便，敬請見諒。

**光啟文化事業**  
Kuangchi Cultural Group

**天主教靈醫會誠徵福傳師**

<b>職務需求</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 具教友及宗教系畢業或相關工作經歷者</li> <li>2. 參訪團體之接待安排與導覽</li> <li>3. 偶有重要或大型活動（非上班時段），須配合加班</li> <li>4. 有吉他或其它樂器等才藝尤佳</li> <li>5. 協助聖嘉民啟智及長照中心之牧靈工作</li> <li>6. 薪水面議（約\$30,000起）</li> </ol> <p>工作地點：宜蘭</p>
<b>聯絡方式</b>	<p>履歷請 E-mail：mellissa@smc.edu.tw 詳洽：03-9897392、0935-599-160 林秘書</p>

2019 天主教「靈醫會」  
歡迎您的加入

■文／譚璧輝（古亭耶穌聖心堂教友）圖／南松山長崎朝聖團

## 南松山天主堂日本長崎朝聖之旅



▲南松山長崎朝聖團在聖方濟·沙勿略紀念聖堂祈禱  
◀團員在長崎26位殉道聖人紀念公園追思悼念

幾年前，我曾讀過日本文學家遠藤周作的名著《沈默》，在2017年也觀賞了由原著改編所拍成的同名電影，對日本教難時期基督徒勇敢為信仰而犧牲性命的慘烈經過印象深刻，對兩位在複雜的外在情況下與內心糾結矛盾的天人交戰之下最後所做出的，所謂的踐踏聖像的「背教」行為，也使我陷入沈痛、無奈、不解和默然的沈默中，很久，很久……當時，心中便隱隱浮現若有機會就要去長崎，踏著這些殉道者足跡，走一趟他們曾經以愛和鮮血所鋪成的道路的願望。今年如願跟隨南松山天主堂的盧德輝神父和教友，在10月26日至30日組團到日本長崎朝聖，一圓夙願。

### 日本基督宗教 生根發展與教難

「殉道者的鮮血，是信仰和福傳的種子。」長崎成為天主教在日本發展的重要發源地，也應驗了這句話。

天主教在日本發展、被禁止及解禁的經過如下：1549年8月15日，聖方濟·沙勿略由印度來到鹿兒島，但因在該地的福傳工作受到阻礙，而於次年來到平戶港開始福傳工作，從1549年到1644年為基督宗教傳入日本的鼎盛時期。由於長崎是與葡萄牙人通商的港口，當時僅在長崎地區的上流社會裡，每年約有700人接受基督信仰，領洗入教，全部教友人數應達到十萬人以上，甚至有些村莊全村都是教友。

1645年到1853年，天主教先後遭到豐臣秀吉和德川家康的禁令，傳教士，修士和平信徒被逮捕，官兵以各種酷刑如：穴吊、割耳、用滾燙的水淋到全身、火刑、釘十字架對待教友，甚至以威逼利誘的方式，強迫教友以踐踏聖像的方式表明背棄信仰。在這段期間裡，許多的教

友都躲藏在山間或隱密之處，他們被稱為「隱藏的基督徒」。

1597年1月，有24名教友在京都被捕，他們先在京都的大街上被割下耳朵，在寒冷的冬天，以1個月的時間步行到長崎，途中又加入2人，包括大人和小孩共26名，他們一邊祈禱，念玫瑰經，一邊前行。同行的6位外籍傳教士也每天講道，堅固彼此的信德，有人在一塊紀念碑上寫著：「在我們的道路上，有天主在」。保祿三木神父也在26人的行列中，他和所有其他殉道者，於1867年被教會列為殉道聖人。

1854年之後，日本政府解除禁教命令，於是外籍傳教士，包括巴黎外方傳教會、方濟會、耶穌會等會士相繼來到日本，開始尋找隱藏的基督徒，同時也展開福傳工作。

### 長崎走過教難 寫下東方的奇蹟

歷經208年的教難，這些隱藏的基督徒漸漸浮現，1865年3月有10多名浦上地區的居民來到由巴黎外方傳教會神父所建立的教堂外，一名女士謹慎地表明自己的教友身分，從此，便開始了在長崎周邊地區尋找隱藏基督徒的行動。令人難以置信的是，他們如何在過去208年，在完全沒有神職人員的情況下竟然保存了信仰，當時的教宗碧岳九世獲知這件事之後，就稱它為「東方的奇蹟」。

是的，這確實是奇蹟。我們的領隊，南松山天主堂盧神父為我們解答了這疑問。208年的教難期間使他們保持信仰的主要原因有二：一是他們建立了關係緊密的教友團體，二是他們在團體中保有一本包括各種祈禱經文和簡易天主教信仰的經本。他們抱著堅定的信仰，深信總有一天，天主會再度派遣傳教士來到他們中間，靠著這種信念和團體的力量，他們終於等到了重見光明的一天。

盧神父也告訴我們，這些隱藏基督徒極為謹慎地以3個問題來辨識眼前的傳教士是否為天主教神父，即是：1.是否恭敬聖母；2.是否承認教宗聖統；3.神職人員是否守獨身。

### 為他人而捨命 聖國柏愛的典範

每年的8月14日，普世教會訂立為聖國柏司鐸（Maximilian Kolbe）殉道紀念日；國柏神父

於1894年出生在波蘭，1910年入方濟會，1918年晉鐸，1930年來到長崎，在言語不通和他個人健康狀況不良的情況下，努力以印刷和出版從事福傳工作，並成立「無原罪聖母善會」，使長崎教會蓬勃發展。

1933年奉命回國，1939年歐戰爆發，1941年2月被德軍關入集中營。國柏神父在營中不斷鼓勵囚犯們熱心祈禱，身心雖受煎熬，仍然仰望天主。某天，有位囚犯逃走，依集中營規定，若無法將逃犯抓回來，便要選出10名囚犯處死頂罪；一名被點到名的囚犯痛哭失聲，因為他還有妻子和幼小子女要照顧；此時，國柏神父勇敢站出來，請求軍官讓他代替這名有家室的囚犯受死。於是10名囚犯被剝去衣服，關入地牢；9名囚犯相繼活活餓死後，國柏神父仍未斷氣，便為他注射了一劑毒藥，10分鐘後致命，那是1941年8月14日，他以愛德行動實踐了主耶穌所說的：「人若為自己的朋友捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了。」（若15：13）1981年，聖教宗若望保祿二世宣他為聖。

國柏神父雖然沒有在日本為主殉道，卻在另一個時空裡為自己的同胞奉獻了自己的生命，見證了基督的愛，是另一種可敬的殉道！

### 參訪紀念教堂 朝聖反省收穫多

5天裡，我們參訪了十多座紀念長崎殉道聖人的教堂，每到一處，我們都先跪下祈禱，在安靜中朝拜這些殉道者所信，所愛及全心企望的天主。我在祈禱中逐漸意識到，其實，殉道就是有意識的選擇天主，在平凡的生活中為信仰的真理，為福音的價值觀，為主作見證，謙遜地交出自己，好能呈現天國的榮耀。

以往我到日本都是觀光旅遊，卻從未想到日本有如此震撼人心的殉道者的聖地。短短的5天走在眾多聖者以鮮血為基督作證的土地上，見證了在16-17世紀日本教會歷史中可歌可泣的一頁，對他們的勇敢深感佩服。今天，我們或許不再有以流血方式為主作證的機會，但是，面對現代世界的自我主義、享樂主義、反宗教信仰等時代潮流，身為基督徒的我們是否能以殉道的精神來捍衛福音的價值觀呢？能為信仰的真理作證呢？

是的，這便是朝聖的目的，讓我們效法可貴的先人精神，加深自己與天主的關係，在人群中散發基督信仰的平安、希望與喜悅吧！



▲西木場教會彌撒後團員們合影



▲第14屆原曙獎終身貢獻獎得主湯靜蓮修女，分享帶領善牧30多年來之心路歷程。



▲善牧基金會服務個案與執行長湯靜蓮修女、知名插畫家Soupy Tang湯舒皮、善牧花蓮兒童之家陶明蕙主任，共同呼籲大眾捐款幫助善牧家創兒。

# 善牧獻愛 上萬兒少受惠

文·圖/天主教善牧基金會

11月20日是「世界兒童日」，天主教善牧基金會啟動「善牧108星火傳愛」捐款滿額禮活動，執行長湯靜蓮修女、知名插畫家Soupy Tang湯舒皮，及因著湯修女10年來的長期鼓勵而選擇勇敢面對人生的善牧個案兩姊妹共同現身說法，感謝善牧的愛，呼籲大家一起幫助家創兒，分享勵志而感人，現場一片溫馨。

擁有全台最多庇護家園，有32年兒少安置服務經驗的天主教善牧基金會發表「第一線社工觀察報告」：社會上極需幫助的家創兒，多數來自遭受家內虐待、遭逢重大變故或失去功能……等的家庭，善牧觀察到網路世代的人際關係混亂、親密關係穩定度下降，孩子容易陷入未知的危險，缺乏家庭依附關係，而產生低自尊、無安全感、焦慮……等現象。此外，善牧也發現兒少安置個案中，領有身心障礙手冊中的精神障礙（憂鬱症、恐慌症、思覺失調症等）及毒癮寶寶的數量均較過往增加，需投入更多照顧人力與專業資源，讓服務更到位，兒少更受惠。

甫榮獲108年度原曙獎「終身貢獻獎」，發願滿60年的善牧基金會執行長湯靜蓮修女表示，善牧修女會因在國際有豐富的弱勢婦幼安置經驗，而來台承接全台灣第一個少女中途之家後，32年一路走來，始終如一，在第一線服務中，不斷發現需要幫助的新族群，因此陸續開辦婦幼緊急庇護家園、青少年外展中心、中輟學園、目睹暴力兒童服務中心、青

少年自立住宅……等全台灣第一個的社會服務模式，至今已有1萬多名孩子因為善牧的關懷陪伴與協助而重返穩定生活。

善牧相信「一個人的價值高於全世界」，每個人都值得被愛，每個生命都一樣珍貴，即使安置服務再辛苦，我們也不願放棄任何一隻迷途的小羊。期望透過無條件的接納與愛，陪伴善牧的服務個案找回自身的復原力，找回能夠幫助他們對抗逆境，積極、正向建構未來的力量。

善牧開辦的庇護家園提供替代性的家庭照顧，以「家」為概念搭配高專業照顧人力配比，有專業的社工人員、生活輔導員以及合作的專業團隊（心理諮商師、職能治療師、醫療團隊……等），提供全年全天候無休的全人照顧，陪伴孩子走出傷痛。但當今社會大環境變遷，善牧個案的狀況愈趨複雜，照顧難度增加，需要投入更多專業資源與人力成本，使社福經營無後顧之憂地專注於服務事工；感謝社會大眾對善牧的支持，誠摯邀請社會大眾幫助善牧，也呼籲社區民眾能多加關懷身旁照顧者能量較低的家創兒，多多給予他們關懷與正向的能量。

這次無償為「善牧108星火傳愛」捐款滿額禮跨刀繪製插圖的插畫家Soupy Tang湯舒皮表示，想到這些受到家庭創傷或疏於照顧的孩子心裡很難過，希望可以實際的行動來幫助他們。平時自己的畫風顏色較為鮮明，這次與善牧公益合作時，運用了溫暖的顏色，並搭配較多的白色，讓羊看



▲善牧宣導「星火傳愛服務計畫經費募集愛，讓我留下」。

起來軟綿綿又蓬鬆溫柔，希望收到滿額禮的善心人士可透過插畫感受到溫暖。命名為「倆相好」是因為2隻黏在一起的羊寓意著「互相幫忙」；好禮專案的門檻很低：凡捐款滿500元，可索取「2020善牧公益桌曆+鼠年紅包一份」乙組；捐款滿1500元，則可索取倆相好善牧公益套組「防



水行李收納袋+抗UV晴雨折傘」乙組。期望藉著溫暖好禮喚起愛心，一起幫助善牧家創兒，可以讓自己更快樂。

## 感謝企業支持讓愛綿延

善牧基金會108年「星火傳愛服務計畫」，感謝雅虎公益網、台灣大哥大、台灣大車隊、威秀影城、日盛銀行、曼都髮型、丁丁連鎖藥妝、台灣喜佳股份有限公司、舒亞純天然精油化妝品原料公司、珠友文化、提提研、甜點童話節等企業持續不斷給予各種資源協助。因為有您們的熱情相挺，讓善牧得以幫助更多孩子；感謝愛心人士的慷慨解囊，讓善牧可以做更多的善工，為孩子找到自信，展開新生命。

1. 郵局劃撥帳號：18224011，戶名：天主教善牧基金會（請註明108年星火傳愛）
2. 善牧官網：<https://goo.gl/Edp12V>（星火傳愛服務計畫經費募集——愛，讓我留下）
3. 雅虎線上捐款：Yahoo奇摩公益平台「善牧基金會」專區
4. 便利超商：7-ELEVEN/ibon、全家/Famiport、萊爾富/Life-ET、OK Mart/OK GO均可慈善捐款
5. 電信獻愛：台灣大哥大手機捐直撥518016、中華電信手機直撥511835、亞太電信手機直撥59072 即可捐款給善牧，語音完全免費。





東西禮儀的  
相遇系列18·元祖篇

# 歐洲的主保：和平使者聖本篤

■文·圖片提供／徐明慧



▲圖3：卡西諾山本篤修道院。

▲圖1：2019年8月4日，雪維凍泥爾本篤修院選出新會父（中，戴十字架者）團照。（取自修院官網FB）

整個系列走筆至今，不知正在閱讀的你是否也曾想過，東方禮和本篤會（圖1）及其會祖有著什麼樣的關聯性呢？

聖本篤（*S. Benedetto da Norcia*，480-547）是本篤會的會祖，也是西方的隱修制度的始祖，這是眾所皆知的。但事實上，隱修制度（*il monachesimo*，意指單獨或獨居者）誕生於公元4世紀的東方世界。初期教會不斷遭受迫害，一直到4世紀才得以獲得安定和平，因此入曠野與世隔絕的獨自隱修生活成了當時繼續追隨耶穌的首選，不過，隱修生活的興起也可能是聖神的推動。《聖本篤會規》將隱修士的種類歸納為4種，但重點在前兩種：

**獨修（*forme eremitiche*）：**為獨居隱修士（*Anachoreta*，或*Eremita*）或稱隱居曠野的獨修士，他們受隱修院長期的考驗，並在多人協助下，完備好自身武裝後才入曠野獨自與靈肉及誘惑搏鬥。早在聖本篤之前，東方的亞歷山大里亞總主教聖亞大那削（*S. Athanasius*，259-373）認為他的老師聖安當（*S. Antonius*，約251-356）堪稱為曠野獨修之聖祖；聖安當主張透過不斷地默想、祈禱和敬拜，好能完全地找尋到天主。不過，只仰賴天主的助佑或靠自己的獨修生活實在辛苦，也困難重重。

**團修（*forme cenobitiche*）：**為住在隱修院中，在同一法規及院長管理下生活的團體隱修士。

同樣早在聖本篤之前，東方又以埃及的聖帕科米烏斯（*S. Pachomius*，約287-346）和小亞細亞的聖巴西略（*S. Basilio*，約329-379）為首。聖帕科米烏斯有鑒於獨修的缺點而撰寫了《團修生活規章》，這是最早的一部隱修規則，內含隱修的作息、勞動、祈禱及靈修規則，並支持教會神學的正統思想。由聖帕科米烏斯所發起的團體隱修生活，讓修道人在身心方面都能獲得團體彼此的支持、照顧與保護。主曆336-337年，當聖亞大那削受人誣陷而被放逐至田愛（*Trèves*，今比利時境內）時，他將《團修生活規章》帶入了西方。後來的羅馬尼亞籍隱修士伽仙（*S. Cassianus*，360-430），是金口聖若望（*S. Giovanni Crisostomo*）的愛徒，他將聖巴西略所撰的《隱修生活規則》從東方帶入了西方教會。聖本篤即是在這些規章的影響之下，非常嚮往隱修生活。

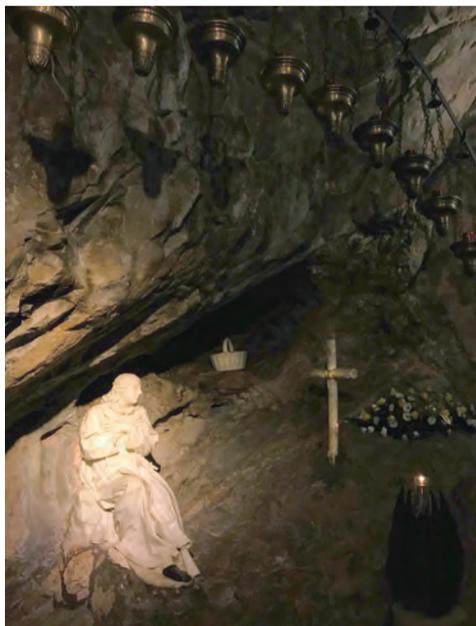
年輕的聖本篤於羅馬就學，但他對當時很多同學的放縱生活反感，不想落入同樣的錯誤，因為「敬悅天主是他唯一的渴求」（拉丁文：*solī Deo placere cupiens*）。他先在艾非特鄉（*il villaggio di Effide*，即今日的*Affile*）與一個隱修的宗教團體生活了一段時

間，之後跑到蘇比亞谷（*Subiaco*）（圖2）僻靜的小山洞中獨修3年，靠著一位修道人從山崖上縫下的籃中麵包助他過活。這3年中，聖本篤戰勝誘惑，使自己的靈魂重獲平安，並成為自己與周遭一切的和平締造者。主曆529年，聖本篤於50歲時離開蘇比亞谷，遷到卡西諾山（*Montecassino*）（圖3），在這寫下了流傳至今的本篤會會規，並奠定了西方團體隱修的生活模式，因此被尊為「西方隱修之祖」。聖本篤與胞妹聖思嘉（*Santa Scolastica*）死後同葬於卡西諾山修院的聖堂祭壇下方（圖4）。

聖本篤諳熟許多東方隱修生活的歷史文獻，《聖本篤會規》中有不少章節明顯地歸源於對教父們和隱修聖祖們的神學和靈修思想，並汲取了東方隱修規章與生活的精華，甚至有不少規矩幾乎是直接從東方隱修聖祖們的著作中照抄下來的。而雪維凍泥爾（*Chevetogne*）修道院更是秉持著本篤會的傳統精神，致力於呈現東方隱修神恩的重要性，因這正是他們的會祖聖本篤，為他那時代的善男信女所提出的生活典範。聖本篤全心、全意、全靈追求真理和智慧，這樣的渴望讓他尋求天主，事奉天主並尊重全人類。時至今日，聖本篤的見解仍持續在世上影響著不少人願意跟隨他的靈修遺產，在團體修道生活內尋求天主，將修院視為一所事主的學校，並在修道生活中以「祈禱與工作」（*Ora et Labora*）及待客之道徹底活出福音。

1964年10月24日，聖教宗保祿六世宣布聖本篤為歐洲的主保（圖5），因當時的歐洲正處於二戰後，各國彼此融合的關鍵時期，正如聖本篤身處的極端暴力且極其混亂之時代。聖本篤因時代的迫切需要，為了普遍存在的問題以及所面臨的困惑在《聖本篤會規》中做出了回答，為亂世開闢了一條隱修的革新之道，更以「和平」為生活的座右銘，使得西方的隱修院廣佈歐洲各地。這位偉大的聖人更透過他的會規，對歐洲文明和文化的形成貢獻良多。

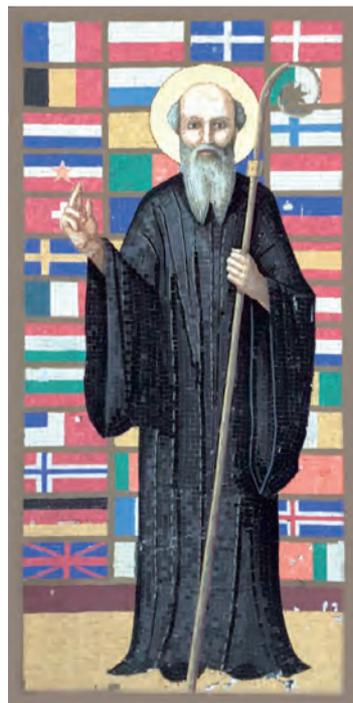
若你曾走過西班牙的聖雅格古道的*Cammino*朝聖，不妨在將來也可試著踏尋「聖本篤朝聖之路」（*Cammino di San Benedetto*，圖6）。由聖本篤故鄉的諾爾恰（*Norcia*）出發，經聖本篤獨修的蘇比亞谷一路來到會規誕生的卡西諾山會院。這條朝聖之路上，除回顧聖本篤的一生，更讓我們對聖本篤深感敬意，因著他切身的經驗，讓蘊藏在會規中的東西相遇的隱修精神得以開花結果，延綿相傳且至今不衰。



▲圖2：蘇比亞谷修道院內聖本篤獨修的岩穴。



▲圖4：聖本篤及胞妹聖思嘉在卡西諾山修院的墓。



▲圖5：卡西諾山修院的「歐洲主保聖本篤」之馬賽克壁畫。



▲圖6：聖本篤朝聖之路的護照及蓋章。（左：取自*Simone Frignani*部落格；右：*Pietro Gravante FB*）